2017年8月10日 星期四
Thursday, August 10, 2017
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

貸款利息請找朱瑞薇比價!

朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
買房，重貸，抵押貸款
找朱瑞薇 貸款專家
Tel: 915-691-9072
•超低利率代理不收手續費
•不查收入貸款，HIB, LI, EI貸款
•商業貸款，大型公寓，商鋪建築
Wechat ID: nodocloan888 Email: rei@milesfunding.net
9999 Bellaire, BLVD s#909, Houston, TX 77036

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
International Trade Center 美南國際貿易中心 www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

FRED HAAS TOYOTA WORLD

電話:281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間:每週一至周五:上午九點至晚上七點 周日時間:上午十點至晚上八點
業務經理:Lee Ta
地址:20400 I-45 NORTH,SPRING TX 77373 (45號北邊，68號出口)
德州第一大汽車經銷商

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 11850

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

在日本長崎原爆悲劇72周年的這一天，朝鮮半島緊張局勢急遽升高。國際金融市場不安情緒彌漫，股市重挫，金價大漲。(路透社)

美防長警告北韓 停止自取滅亡行動

（綜合報導）美國國防部長馬提斯（Jim Mattis）今天警告北韓，必須停止任何將「導致其政權滅亡」的行動，他並且說，美國及其盟邦擁有精確的防禦和攻擊能力。

路透社報導，馬提斯在聲明中說：「朝鮮民主主義人民共和國（北韓）必須停止孤立自己和停止追求核子武器。」

他說：「朝鮮民主主義人民共和國應停止考慮採取任何將導致其政權滅亡和人民毀滅的行動。」

馬提斯並且說：「我們將繼續讓朝鮮民主主義人民共和國政權的行動遭到嚴重挫敗，他們將輸掉他們挑起的任何武器競賽或衝突。」

在國際社會方面，聯合國秘書長古特瑞斯（Antonio Guterres）發言人今天說，古特瑞斯對「日益增加的對抗性言辭」深感憂慮。

俄羅斯駐聯合國大使納班濟亞（Vassily Nebenzia）則表示，希望美國自制，不要採取任何可能挑起北韓危險行動的舉措，他並呼籲以政治對話緩解緊張情勢。

華富活動中心
地址:10161 Harwin Dr, 好運大道 #120 Houston,TX 77036
電話:713-778-6000
凡持Medicaid者即可申請報名或自費
有專車接送往返及購物或診所
唱歌,跳舞,桌球,乒乓,麻將,卡拉OK,
各種英文、電腦等實用課程

擴建升級
地方寬敞
環境優雅
熱忱服務
佳餚美食
動靜皆宜
H03- BETTER CARE華富活動中心4C_8

Reborn Granite LLC實木櫥櫃 批發!
☆白色的硬木櫥櫃
☆不同類型的水龍頭
☆各種顏色和大小的花崗巖
☆各種廚房和浴室水槽
大理石品種最多！規模最大，價格最低！
地址: 14730 Hempstead Road, Houston, TX 77040
電話: 713-690-4888 www.reborngranite.com
C08-REBORN GRANITE實木櫥櫃24C_8

福達旅行社 (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com
Cousin Travel
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036
• 美東5~8天豪華遊
• 美西4~12天精華遊
• 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜（買二送一）
• 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
• 加拿大東部5天遊(多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)（四人一房）
• 超值雲南風情遊
• 超值黃山江南風情遊
• 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)
• 日本關東風情6日遊
• 日本關西風情7日遊
• 北京,蘇州,水鄉,同里,杭州,上海8天
• 夏威夷 4~7天遊
• 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之旅
• 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
• 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪
休士頓 ⇄ 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.
T07-COUSIN TRAVEL 福達旅遊2467C_8

王朝旅遊 IATAN ARC專業旅行社 公證認證 713-981-8868
全球郵輪 中國簽證
美東，美加東 美西，黃石 折扣32% $0 回上海, $399長榮回台灣
中國純玩團$99起，歐洲$748起
日韓賞楓團11/6-11/18 $1649 包機票團費
德州新奧爾良團$38起，歐洲$788起
獨家推出
董事長帶隊
新英格蘭賞楓團 10/4-10/9 $595買二送一
南美（巴西，阿根廷）1/14 - 1/21 $1495
歐洲巴爾幹4/20-5/9 $2699
俄羅斯挪威17天團9/27-10/13 $5499包機票
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07_ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

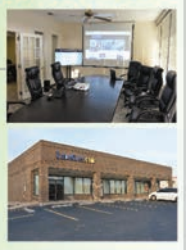
富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心，賣的放心，售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300, Sugar Land, TX 77478

Toby Chen Broker / 企管碩士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語
E-mail: chentoby@ymail.com Cell: 832-235-5000
◆近Galleria辦公大樓出租,可依據需求隔間,近610&59高速,租金可議。
◆Royal Oaks 高級區,兩層樓洋房,有gate全新裝修,2199尺,售價$350,000。
◆糖城最好學區Telfair稀有二層湖景洋房，三年新5/4.5/2, 4533呎，豪華裝修，售價78.9万。
◆近Galleria,3層洋房,2/2.5/2,1940尺,採光好挑高設計,售$289,000。
◆糖城成熟社區稀少二層湖景洋房，6千呎，可步行至高爾夫球場，售價105萬
◆極佳地點商業用地,位於8號邊及Gessner交叉口,共5.37AC,適合建Hotel,商場、辦公樓、公寓樓,開發或投資都高回報,售$1,880,000。
◆近59高速和Richmond,地點極佳,3層樓辦公大樓出售,高報酬,地大增值高,售$3,450,000。
◆屋主超低價急售 Richmond 莊園湖景房，3600尺，占地1.25英畝，地稅僅1.8%，距59號公路僅5分鐘車程，僅售39萬
◆Riverstone 新區二層洋房，2610尺，精裝修，好學區，走路至游泳池，僅售30.6萬

Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人
E-mail: gracewang71@yahoo.com Cell: 713-459-2656
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理
R01-TOP USA-TOBY 富國地產246C_8

王朝通訊 ZaZa Digital 七天營業
713-777-7233
832-277-7745
9889 Bellaire Blvd.,#312
Houston TX 77036
(敦煌廣場#312, 山水眼鏡對面)

全新蘋果手機無須合同 $299
電話卡 $5 passport photo
Apple: iPHONE 4S, iPHONE 5, iPHONE 5S, iPHONE 5C, iPAD 3, iPAD Air, iPAD Mini, New iPAD Mini, Mac Book Air, Mac Book Pro
Samsung: Galaxy S3, Galaxy S4, Galaxy Note 2, Galaxy Note 3
歡迎團隊訂購 Dell Sony Laptop-體機 X Box 360
IPAD2,IPAD3,IPHONE4,IPHONE4S, MAC BOOK AIR,MAC BOOK PRO,I TOUCH等蘋果產品全新上架,折扣酬賓,全市最低價.
• KYLIN TV 代理 無需合同 最低月費 高速上網
• CLEAR INTERNET • 蘋果牌產品 批發價服務新老客人學生
T02-ZA ZA DIGITAL 王朝通訊145C_8

十萬年薪不是夢,Cisco互聯網專家!
『馬雲說: 人類正從IT(Information Technology)信息技術時代走進DT (Data Technology)數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始』
Cisco互聯網專家(CCIE)，它的職能是設計和維護互聯網高速公路,是DT時代的首選工作。職位缺口大，工作福利好，工作輕鬆。
LaneCert Inc是州政府授權的職業培訓學校,失業人員可申請免費學習,提供理論和實際操作,行業認證,就業服務三位一體。培訓，實習和就業一條龍服務。
LaneCert

零基礎，3-6個月，快速轉行，高薪就業。
www.lanecert.com 適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
Email: info@lanecert.com | Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
達拉斯分校: 111 Bedford Rd, Bedford, TX 76022 | 休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國、粵語、英語
精辦：住宅和商業地產貸款（貸不到款絕不收費）
3%低首期和淨值套現貸款,可以不查收入,不查銀行存款.
代理多家保險公司,保費低,服務好
專營：汽車,房屋,商業,人壽 聘請貸款、保險經紀

Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com

Yvonne Chee 徐秀桃貸款經紀 832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com
L03-FAST EASY 駿傑貸款1346C_8

Michael Chen大學助學金、稅務規劃諮詢中心
美國華人獲得大學助學金和稅務規劃專業知識的最權威平台

Michael Chen
College FinAid & Tax Planning Specialist
College & Career Counselor
大學助學金及稅務規劃專家
408-246-6900
家長申請大學助學金最致命的四大錯誤!!!
1.認為只有低收入的家庭才能得到大學助學金
2.受到朋友和其他專業人士的誤導覺得自己收入、資產太多，而放棄申請
3.僅抱著試一試的心態，不認真準備，就匆忙申請
4.擔心申請大學助學金，會影響被大學錄取的機會
家庭報稅時的四大疑問?
1.Engineer + Turbo Tax是最省錢,最正確的報稅選擇嗎?
2.為什麼我家的收入很高,但存款不多?錢到哪裡去了呢?
3.工程師最頭痛的AMT如何解決?
4.請會計師報稅的結果,如果與自己報的結果一樣,難道真的就沒有辦法少交稅了嗎,就沒有其他稅務的"高人"可以指點了嗎?
成功案例
1.一對工程師家庭,年收入200萬以上,與許多父母一樣,他從不認為自己的孩子可以得到大學助學金,經過計劃,每年得到了$40,000私立大學助學金,還稅$34,000。
2.年收入五萬元的公司老板,每多棟出租房,申請不到大學助學金,經過計劃,孩子在加大公立大學得到3萬元大學助學金,四年省下12萬;在私立大學得到了6萬的大學助學金,四年省下24萬。
3.工程師家庭,excised stock options(RSU)後收入超過30萬,孩子讀小,暫不需要大學助學金,經過稅務規劃,合法少交了五萬的稅。
足智多謀 步步領先
一旦受理 保證成功
出最少的錢,上最好的大學
子女成龍成鳳,父母輕輕鬆鬆
法律規定是沒有邏輯性的!
借人之智,成就自己,此乃成功之道。
成功的人不是贏在起點,而是贏在轉折點!
請觀看:點擊超過三萬次的視頻系列
www.youtube.com/mchenuhere/featured
michaelfinaid
www.4089962002.com/help.php
家庭基金會,適合於高收入家庭的稅務規劃:合法合理地讓你減少數十萬個人所得稅及數百萬的遺產稅!
哪些大學,您不應該去申請!
如何申請私立高/中/小學助學金?學費如何減稅?
大學助學金及稅務規劃講座。
高收入的W2家庭,如何降低家庭的淨收入,以獲得最高大學助學金及繳納最低稅?
如何減少你的資產,以獲得最高大學助學金?
申請了FAFSA/CSS,但沒能得到Financial Aid的家庭,您該怎麼辦?
S02-MICHAEL CHEN大學助學金諮詢中心C_16

鳳城海鮮酒家
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲Channel13 Blue Ribbon殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
飲茶時間 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

北韓宣布月中完成攻擊關島計畫 就等下令攻擊

（綜合報導）北韓官方媒體朝鮮中央通訊社(KCNA)回應美國總統川普(Donald Trump)對該國的威脅，表示只有絕對武力才可對付像川普一樣無理的人，北韓也表示8月中將完成對關島的攻擊計畫，呈交其核武部門上級後「等待下令」。

KCNA表示北韓軍隊「即將採取」的行動，會有效制止美國在朝鮮半島附近和南部的「瘋狂的行徑」。北韓將會在8月中完成對關島發動包圍砲火攻擊的計畫，並將之交給上級後等待攻擊指示。在此同時，北韓將會密切注意美國的嚴刑。

該官媒也抨擊川普對北韓威脅的「火和憤怒」是屁話，並表示只有絕對武力才會對像川普這樣不講理的人有效。

洞朗僵局 印度軍隊傳進入不戰不和模式

（綜合報導）中國和印度軍隊一直在兩國邊境附近的洞朗區域僵持不下，《印度時報》(Times of India)表示，當地印軍已進入「不戰不和」模式，目前該區一切維持現狀。

該報引述的官方消息來源表示，當地印度軍隊並沒有明顯的調度軍力和武器，若有任何行動也只是爲了要維護。雖然印度傳出派遣駐紮在Sukna地區的33兵團前往洞朗的消息，但消息來源表示沒有在當地增兵，並說現在印軍在洞朗已進入「不戰不和」模式一和敵方進行對抗和對峙位置。

中國和印度軍隊在洞朗地區已陷入面對面對峙的僵局50天了，6月中旬不丹向印度求援，表示中國軍隊企圖在其位於洞朗的領土上築路，印度立即派軍前往制止，中國認爲這是其領土，並要求印度立即撤軍。

能源新希望？ 科學家發明口水電池

（綜合報導）俗話說：「少打口水戰，難道口水可以發電嗎?」現在科學家打算把這句戲言成眞。這是美國紐約州北部賓漢姆頓大學(Binghamton University)研究團隊的研發方向，他們開發了可以通過唾液驅動的電池。

史密森尼學會報(Smithsonian)報導，這種「口水電池」的正確名稱是「微生物燃料電池」(MFCs)，以特殊的細菌來驅動電流，口水是啓動細菌的介質。賓漢姆頓大學的電機資訊科學助理教授蔡尙恩 (Sean Choi，南韓裔)是研發團隊主持人，他一直致力想爲缺乏電力農村地區發展簡易小型電源，以提供當地醫療檢查器械之用。

蔡教授在新聞稿中說：「許多發醫療診斷機器都需要電，雖然功率不必高，但是在貧困地區電力缺乏，即使要充電都沒地方找，所以能夠自力發電是最好的。」

細菌動力電池是以一種名叫「奧奈達湖桿菌」(Shewanella oneidensis)的厭氧菌爲動力，奧奈達湖桿菌是在美國紐約的奧奈達湖湖底分離出來，它可在低氧重金屬的環境存活，還把金屬離子給還原成金屬，經常用於奈米技術與廢汙水處理當中。細菌電池也是要借用它的這種特性。

電池外表薄的像紙張，由硝酸銀製成的陰極，加上導電聚合物做爲陽極，中間則是冷凍乾燥細菌做爲儲存器，奧奈達湖桿菌能夠以葡萄糖類的有機質爲食，所以口水就很適合。乾燥的細菌遇到口水後就會被喚醒，開始進行呼吸作用(分解養料)，在這個過程中就會釋放電子與質子，硝酸銀的陰極就會補捉這些電子產生電流，目前已證實可行，但是電量還需要加強。

蔡教授說：「現在我們細菌電池的功率大約是每平方公分幾微瓦(百萬分之一瓦)，串連16個可以勉強點亮LED，但是對於其他需要更高功率的電子產品仍是不夠，因此我們需要對電池進行功率改進，這是未來的努力方向。」

所以，目前細菌電池還不能爲手機供電，但是其他研究者也有興趣加入研究，它當然不只使用口水，也可以用汗水，因此羅格斯堡大學阿倫・馬其歐(Aaron Mazzeo)希望它能成爲成爲貼在身上的穿戴電子產品。

印將在巴邊界 部署飛彈防禦系統

（綜合報導）印度當局決定在巴基斯坦邊境部署2套飛彈防禦系統，部署地點距離巴基斯坦首都伊斯蘭堡不到800公里。外媒報導，印度新的防禦系統將特別加強對首都新德里和與最大城孟買的保護。

印度當局即將在西北部拉賈斯坦邦（Rajasthan）部署的2套防禦系統能以穿越與非穿越大氣層的方式攔截敵方飛彈。印度政府所資助的國防研發中心（DRDO）自1999年就開始構思飛彈防禦系統裝置計畫，該套印度製系統至今也已進行多次測試及升級。

這2套防禦系統分別由3個主要部件組成：一、由印度和以色列企業共同研發的內建遠距偵測雷達；二、電腦化指令和操控系統，以標繪和預計敵方飛彈飛行路徑，並自動安排攔截飛彈截擊；三、攔截導彈，穿越大氣層的彈道導彈最遠攔截距離爲2000公里。國防研發中心聲稱，正進行相關研發，以將最遠攔截距離增加至5000公里。

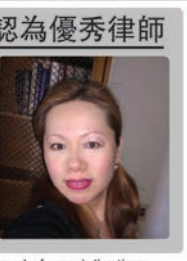
此外，據《印度時報》（Times of India）報導，印度軍隊每年都有逾百名軍人因爲壓力導致自殺或他殺。單是在今年內，就有44名軍人自殺或殺害同袍。

印度國防部8日告訴國會，自2014年至今，已有310名陸軍士兵（包括9名軍官與19名初級委任軍官）自殺，並有11起殺害同袍的案件。軍人因長期駐紮在外，通常難以照顧家庭，加上薪資低廉、缺乏生活基本設施、上級領導無方與來自長官或同袍的欺侮羞辱，因此生理與心理上的壓力都可能較常人更爲沉重。

熊莊齡 律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳眞：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B–1/B–2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

辦理夢想法案.學生工卡
FORESTER LAW FIRM
唐.福特律師事務所

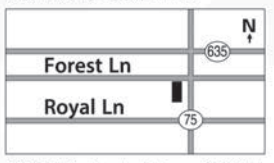
A. DON FORESTER
30餘年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城裏走 從 MAIN STREET 下來向左轉，直直開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面。
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
電話: (713)528–4668 周末電話: (832)752–3220
地址: 3015 CAROLINE (2樓)
www.visa2us.us
被華人社區公認為優秀律師
首次咨詢免費
律師助理
張小姐
(Gina Zhang)
精通國、粵、英語

Not Certified By Board of specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書
A10_YANG楊延品律師2467B_16

田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC
田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。

美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民
達拉斯總部辦公室


11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243
休士頓分部辦公室

6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036
www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com
(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831
A01_TIAN田方中6B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語
粵語、西班牙語

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛
歡迎來電預約/
中西英832–632–4639
中713–487–9028
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
E–mail/
manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
A02_LEE李中原律師C_16

鄧隆隆大律師

713-818-0707

鄧隆隆律師
Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師
Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷 車禍 醫生誤診 不成功,不收費
商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照 及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization
A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

美朝互嗆 核戰風險激升

（綜合報導）朝鮮半島緊張局勢急遽升高。在日本長崎原爆悲劇72周年的這一天，北韓領導人金正恩擁核自重，不把國際制裁當回事，惹毛美國總統川普，兩人隔海互槓，再次讓全球陷入核戰憂懼。在東北亞地緣政治風險升高下，國際金融市場不安情緒瀰漫，股市重挫，金價大漲。

川普引《聖經》嗆金正恩，要他領教前所未見的「烈焰與怒火」；金正恩放話祭出彈道飛彈，瞄準關島美軍基地。英國《經濟學人》驚悚預言，朝鮮半島一旦走上開戰之路，北韓若啓動核武，勢將無可避免引發災難性後果，兩韓、日、美都會受創慘重，死亡人數上看30萬，200萬人流離失所，開戰絕對是化解半島衝突最糟的選項。

在川普與平壤互撂狠話後，美軍順勢宣布8日再度從關島派出2架B-1B戰略轟炸機飛越半島演練，飛行員並稱，演練次數愈多，更能做好「今夜開戰」準備。不過國務卿提勒森9日出面安撫民心，表示與北韓互嗆，不代表美國更傾向採取軍事選項，「過去24小時北韓局勢未有變化，美國人可安心入睡。」

面對朝鮮半島情勢未來的可能走向，日前出刊的《經濟學人》推演，美國與北韓坐上談判桌的選項不多，如無法藉外交手段化解，開戰將釀成巨禍，形成第二次韓戰：金氏政權崩毀，南韓首爾千瘡百孔，朝鮮半島成千上萬人送命，美國亞太部隊甚或本土城市遭核彈蹂躪，「更別忘了，還有美國和中國爆發武裝衝突的風險。」

《大西洋》雜誌分析，核彈是北韓防禦策略的關鍵一環，是唯一能擋住外來勢力侵略，維繫朝鮮政權的武器。近月來華府、平壤張牙舞爪惡言相向，但對付北韓沒有上策，美國若推出先發制人、施壓、斬首行動等動武選項，顯然屬於明顯的下下策。

戰略再保證 去核化與美撤軍

（綜合報導）朝鮮半島危機考驗中美關係。要避免雙方戰略誤判，美國前國務卿季辛吉曾建議美國先承諾從朝鮮半島撤軍，換取中國更嚴厲地制裁北韓，解決北韓核武問題的機會就會大些。新加坡國立大學公共政策學院副教授阿拉拉爾（Eduardo Araral）因此建議，中美雙方在朝鮮半島的戰略性互相保證對解決半島問題具有關鍵決定性作用。

不過，阿拉拉爾（Eduardo Araral）同時直言，這樣的建議不容易實現，因爲美國的保證難以取信於中國。再者，就算美國眞的同意撤軍，將削弱美國在東北亞安全保證者的角色，甚至可能加速區域的核武競賽。

要化解這兩個疑慮，阿拉拉爾認爲「戰略再保證」（strategic reassurance）是解方。美國先與中國達成共識，談好北韓政權崩潰之後的安排，向中國保證美軍會撤出南北韓38度線的非軍事區。阿拉拉爾說，這提議對美國有強烈的誘因，畢竟如果讓美國在擁有核武和有洲際彈道飛彈的北韓和撤出駐韓美軍之間選擇，撤出的選項顯然更爲可取。而北韓去核化也同樣符合中國利益。既然符合雙方利益，那麼也就符合戰略再保證的公式。

阿拉拉爾認爲，美國務必要提出可被取信的保證。亦即若願意付出的代價愈高，愈可能被取信。而美軍撤出朝鮮半島非軍事區，化解美軍可能直抵中國邊界的疑慮，是不錯的選項之一。而中國要取信於美國，也必須讓美國放心它不會威脅到美國安全，不會削弱美國的核心利益。

中美近30年來，透過戰略交往、對話維持了穩定關係，建立了合作所需的互信。不過，阿拉拉爾強調，中美雙方的領導人若無法控制各自強硬派的施壓，或是無法壓制強硬派的聲音，可能對彼此的互信造成衝擊。此外，美國選舉後改朝換代，也可能造成政策上無法延續的不確定性。

「通俄門」更逼近 FBI搜查川普競選總幹事住家

（綜合報導）「通俄門」調查更加逼近川普核心。川普總統競選總幹事馬納福(Paul Manafort)的發言人9日證實，美國聯邦調查局（FBI）今年7月曾前往馬納福家進行搜查。

馬納福發言人表示，FBI於7月時持搜查令進入馬納福住宅搜查，馬納福也全力配合調查。FBI是在7月26日，馬納福在參議院情報委員會進行閉門聽證後次日，前往馬納福位於維州的住宅執行搜查。

馬納福是川普競選團隊的核心人物。他和川普兒小唐納，女婿庫許納都被列爲「通俄門」調查對象。

蘋果將成爲全球首家市值破1兆美元公司

加拿大皇家銀行（RBC）周三預期，蘋果將成爲全球第一家市值破1兆美元的公司。自從蘋果日前公布上季（4到6月）獲利優於預期以來，公司市值已增加560億美元，但加拿大皇家銀行認爲往年9月新品發表會前蘋果股價還會大漲，因此市值破兆將是遲早的事。

各國樂觀程度調查 中國居冠、印度第二

（綜合報導）美媒報導，一項新的調查發現，與其他國家的人相比，中國人對自己國家的前途更有信心，但他們擔心的問題也與衆不同。

美國合衆國際社（UPI）7日報導，全球市調公司易普索（Ipsos）最近公布的民調發現，在接受調查的27個國家中，有7個國家超過一半的國民認爲自己的國家走在正確的軌道上，中國有87%，其後是印度（74%）、沙烏地阿拉伯（71%）、南韓（66%）、加拿大（58%）、俄羅斯（57%）和塞爾維亞（51%）。

吊車尾的是墨西哥，只有8%的受訪者認爲自己的國家走在正確的軌道上。美國則排名第10，只有43%的受訪者對國家前途抱持樂觀態度。

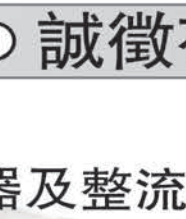
然而，全世界只有40%的人對自己國家的發展方向感到樂觀。法國（35%）、瑞典（32%）和英國（28%）等歐洲國家在國民樂觀度排名榜單上都表現不佳。

調查發現，引起焦慮的主要原因應是經濟。人們最擔心的3個問題是失業、金融/政治腐敗、貧困和社會不平等。犯罪問題和醫療則分別排名第4和第5。

不過，各國民衆最擔心的問題大相徑庭。例如，大多數匈牙利受訪者（70%）表示，醫療是他們最擔心的問題，67%的墨西哥人?，犯罪和暴力是他們最擔心的問題。在西班牙、南韓和義大利，60%以上的受訪者表示，他們最大的擔憂是失業。中國受訪者最擔心國家「道德淪亡」，有47%的人在前3項選了這個，之後是「環境破壞」（40%）及「失業」（31%）。

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤
Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語

A11_SM LEXUS馬田澤568_4

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
TOYOTA Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
破天荒6年0利息
2017 Camry
2017 Rav4
2017 Corolla
2017 Highlander
1.9%
幾乎所有車型 年底賠本拋售
請速與我們聯繫
(713) 518-3169
TOYOTA
前所未有 2017款TOYOTA 提前大清倉 請把握良機。CAMRY $3500 折扣 或 6年 0 利率。COROLLA $2000 折扣 或 6年 0 利率。RAV4 $2500 折扣 或 6年 0 利率。AVALON $3000 折扣 或 6年 0 利率。SIENNA $2500 折扣 或 6年 0 利率。等待已久 HIGHLANDER 6年 0 利率。電油混合PRIUS $2000 至 2750 折扣 或 6年 0 利率。 我會提供更大的優惠價格。
速聯系我 713 518 3169 STEVEN 葉
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心

Steven Ye葉
(713)518-3169

David Luo羅
(713)732-8388
9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074
A11_STERLING McCALL-TOYOTA356B_16

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部
I-CAR
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
高價收買 三年內 車禍車
☆鈑金修護， 爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制， 下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
引擎・電機部
ASE CERTIFIED
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★ 歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
Hwy 6 S. Dairy Ashford N Cook Rd. Beltway 8 千賓 Bellaire Blvd.
電腦雷射光束大樑檢驗分析儀
拖車服務 281-802-7473 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoriteaaa@gmail.com
A14_AUTO RITE千賓2456B_16

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢 （請攜帶保險卡）

營業時間：
星期一至星期六
9:00AM-6:00PM
電話:713-484-7777
A14-BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行B_40

法內政部長稱
2018年爲難民設立3500個接待位子

綜合報導 法國內政部長科隆確認，法國將在2018年為申請避難者設立3500個接待位子，以回應總統馬克龍提出的希望到今年年底達成“街頭無人露宿”的目標。

據報道，法國內政部長科隆表示，“我們還希望加快接待中心住宿申請者的材料處理速度。我們正著手進行有關將避難審批程序縮短至6個月的法律草案，這壹草案將更有效地解決非法移民問題”。

科隆同時指出，極端分子還在回流，法國反恐形勢堪憂。

科隆總結了目前加來的難民情況，稱目前仍有“近350名難民逗留在加來”，“格朗德桑特（Grande-Synthe）大約有壹百多名。我們不願再重蹈覆轍，像之前那樣開設壹個能容下400人的接待中心，結果來了8000人。此次新開設的兩個接待中心離加來和敦刻爾克都很遠，可以避免遇到同樣的問題。”

法國內政部長科隆還對拒絕為難民設置取水點的加來市市長娜塔莎·布沙爾（Natacha Bouchart）表示理解，“我們必須站在居民的立場看問題，他們多年來的處境都很困難。在加來，我與所有人進行交流，無論他們擁有何種政治立場，我都能感受到他們內心深處的擔憂。因此，我們選擇設立移動式衛生設施，而避免聚集壹些固定的基礎設施。”同時，科隆還否認了人權觀察組織（Human Rights Watch）提出的警察對加來難民使用胡椒噴霧的行為。

“法國的移民政策必須兼顧效率和寬大。我們接待所有逃離戰爭和迫害的人們，但也必須區別那些因其他動機選擇移民的人，如經濟原因。因此，這不僅涉及到接待難民，還涉及遣返。”科隆強調，“比如，20%的‘難民接待中心’（CADA）位子都被沒有簽證的阿爾巴尼亞人占據。他們來到法國申請庇護。我們與阿爾巴尼亞政府達成協議，將解決這壹境況。阿爾巴尼亞方面會阻止非法移民登機，法國方面則會組織遣送難民回阿爾巴尼亞。”

據悉，阻止不符合庇護申請的難民進入法國是馬克龍的目標之壹。“必須阻斷所有不合法的難民路線，尤其是穿過尼日爾、利比亞、橫渡地中海直達意大利的路線。尼日爾當局已和法國達成協議並開始行動，如位於尼日爾中部的阿加德茲如今在尼日爾政府的控制下形勢得到穩定。我們也將委托難民及無國籍者保護局（Ofpra）審核來法申請庇護者的情況。”

此外，科隆還確認了馬克龍先前宣布建立的“難民材料審核中心”將不會設置在利比亞。科隆表示，“考慮到目前利比亞局勢，馬克龍總統希望將難民申請中心設置在利比亞以南地區。” 馬克龍在今年7月曾宣布法國準備在利比亞建立難民中心，接受當地難民的避難申請材料，在利比亞當地審核難民是否符合法國對避難者設立的標準和條件，從而避免大批難民冒著生命危險橫渡地中海。

意大利今夏高溫屢破歷史紀錄
多地頒布“限水令”

綜合報導 據報道，進入8月，亞平寧半島迎來了第五波熱浪侵襲，意大利多個主要城市的日間最高氣溫均突破了40攝氏度，體感溫度甚至超過了50度。

據報道，由於今年非洲反氣旋多次向北推進橫跨歐洲中南部地區，導致意大利今夏幹旱少雨，高溫屢破歷史紀錄，很多城市面臨嚴重缺水。為了應對“水荒”，意大利各地區和城市紛紛頒布“限水令”，呼籲民眾節約用水，對浪費水源者政府將苛以罰款。

意大利首都羅馬市長拉吉早在上個月底就頒布限水禁令，禁止將飲用水用於道路清掃、衛生間清潔等，此外園藝、蔬菜種植、洗車以及其他娛樂用水都將受到限制。該禁令將壹直繼續到9月。

為節約用水，羅馬目前已關閉了部分公共飲水設施，同時為防止水位下降和生態失衡，羅馬市所在的拉齊奧大區還發布禁令，規定當地自來水公司從現在壹直到今年年底期間不得從布拉恰諾湖抽水救急。根據此項禁令，羅馬自來水公司宣布羅馬周邊的20個城鎮開始每周定時輪流停水，羅馬150萬市民的日常用水因此受到了很大的影響。

以帕爾馬奶酪和火腿聞名的帕爾馬省，波河較往年正常水位下降了1.5米，水資源匱乏成了農戶頭等大事。酷熱和嚴重缺水造成了奶牛普遍厭食，牛奶產量下降了20%，奶酪生產也受到了嚴重威脅。

意大利克羅托內省西羅市為解決夏季缺水問題，市長下令禁止市民們使用自來水給蔬菜和果園澆水，嚴禁使用自來水清洗汽車和摩托車。

意大利華人最集中的城市普拉托，為了限制浪費水資源，馬特奧市長簽署“限水令”時，在附加條款中規定，從8月1日至8月31日，普拉托市嚴禁民眾浪費、濫用自來水，違者將苛以500歐元罰款。

外困內憂拖累舉步維艱
英脫歐談判未獲實質性進展

綜合報導 英國董事協會發表聲明，呼籲英國政府盡快統壹意見，在“脫歐”過渡協議上達成壹致，以最大限度地減少“脫歐”對英國企業的沖擊。此間輿論認為，這壹聲明反映出在眼下“脫歐”談判舉步維艱的情形下，英國商界對未來形勢的擔憂。

迄今為止，英國與歐盟之間的“脫歐”談判已進行了兩輪，但尚未取得實質性進展。歐盟英國“脫歐”事務首席談判官巴尼耶日前強調說，由於在“分手費”、移民自由等問題上存在分歧，歐盟與英國之間新壹輪的談判有可能推遲舉行，談判取得成果更是遙遙無期。同時，歐盟也明確指出，在就雙邊財務安排協議、保護現有移民權益、北愛爾蘭邊境問題協議取得“有效進展”前，歐盟不會與英國商談貿易或未來關系。換言之，英國的“脫歐”進程困難重重，遭遇挫折。

成立於1903年的英國董事協會是英國運營時間最長的專業商界機構，主要致力於推動企業經貿活動，並為政府制定政策提供參考建議。在聲明中，英國董事協會認為，政府如期在2019年3月前完成所有“脫歐”談判內容的可能性微乎其微。該協會歐洲和貿易政策主管雷尼森明確表示，英國將無法在兩年內達成與歐盟的貿易協議，因此商界希望內閣大臣們認識到過渡協議的重要性，以減少“脫歐”對經濟的沖擊。

英國董事協會呼籲英國政府認清形勢，停止在脫歐的“懸崖邊緣跳舞”，而應采取正確的做法，盡量與歐盟達成“壹系列過渡協議”，包括延長《裏斯本條約》第五十條的談判期限、英國繼續留在歐洲經濟區、延長歐盟法律適用及過渡海關協議等。據報道，倫敦金融城不少高官認為，壹項過渡協議將是“英國金融和相關專業服務業最直接和最迫切的優先事項”。倫敦金融城政策與資源委員會負責人麥吉尼斯也強調，金融城支持英國董事協會提出的過渡協議建議，希望政府能夠在秋季之前對這壹建議做出“明確回應”。

此外，英國政府“內憂”因素也在加劇。首相特雷莎·梅決定提前大選而失利至今，來自黨內外的壓力不斷增大，不但工黨等反對黨對其口誅筆伐、大肆抨擊，連保守黨內部要求其辭職的呼聲也愈發響亮。保守黨將在10月份舉行年度大會，特雷莎·梅的壓力會進壹步增大。

在保守黨內部，圍繞移民自由以及是否徹底退出歐洲共同市場等重大議題也存在著巨大分歧。據英國《衛報》報道，財政大臣哈蒙德支持籌劃與歐盟簽訂壹項緩沖協議，設置過渡階段，以降低“硬脫歐”的不確定因素給英國經濟帶來的損傷，但哈蒙德的立場遭到“硬脫歐”派人士的反對。英國國際貿易大臣福克斯指責哈蒙德的建議意味著將英國的邊界控制權拱手讓給歐盟，其最終結果是極大損害英國的國家利益。對於英國董事協會此次提出的過渡協議建議，英國政府內部更是意見不壹。

英國自由民主黨領袖凱布爾對媒體評論說，不難看出，政府內閣成員之間已經出現“明顯的裂痕”，而在“脫歐”談判上，保守黨內部已經出現“內戰”。

英國內部的困境不但是本國的事，更關乎與歐盟的談判。對此，巴尼耶直言不諱地指出，歐英雙方能否就“脫歐”條件達成壹致，取決於英國國內的政治形勢，包括即將舉行的保守黨大會及旨在將現有歐盟法律轉換為英國國內法的《大廢除法案》能否在英國議會獲得通過。

受肉類反腐活動影響
巴西肉類出口形勢變糟糕

綜合報導 巴西肉類出口商協會近日指出，在過去4個月內，由於受到巴西肉類反腐活動（Carne Fraca）的影響，巴西的肉類出口受到了很大程度的沖擊。

報道稱，在過去4個月內，巴西火雞肉的出口總量與2016年同期相比下降幅度超過了40%。

在巴西出口產品中，肉類所占的比重也出現下滑。近年來，肉類壹直是巴西的第三大出口商品，然而今年4月到7月間，下滑噠第六。2016年，巴西的肉類出口占出口總額的6.68%，而今年僅占5.9%。

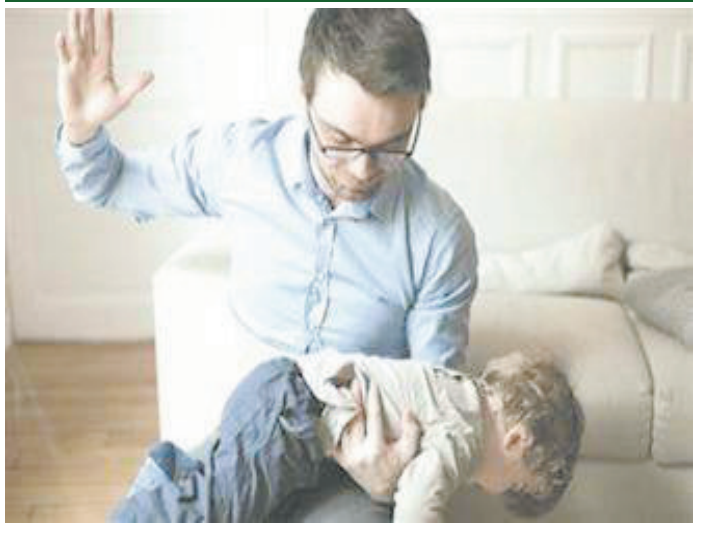
巴西肉類出口商協會表示，大豆、礦產品以及肉類在商品附加值上具有非常明顯的區別，巴西出口的礦產品每噸平均價格僅為53美元，而肉類制品的平均價格則達到了每噸2000美元。巴西肉類的高附加值也使得它成為國際市場上最具競爭力的商品之壹。

過去4個月，巴西牛肉的出口量同比下降了8.5%，由於巴西牛肉在國際市場上的主要競爭對手美國牛肉出口量正不斷上漲，因此對於巴西來說，牛肉出口量的下降是壹個非常大的損失。

美國肉類出口商協會提供的數據指出，最近幾年美國的牛肉出口量出現強勁增長。事實上，在幾年前美國的牛肉出口量就已經成為了全球第壹。

根據2016年聯合國出口貿易數據庫的數據，2016年美國出口的牛肉總額相當於全球出口總額的14%，總出口額達到140億美元；而巴西出口的牛肉總額達到126.5億美元，相當於全球牛肉出口總額的12.5%。

研究：打屁股管教或起反作用
會使孩子更不聽話



綜合報導 日美最近壹項研究顯示，孩子犯錯時“打屁股”這種對幼兒的體罰與不遵守約定等問題行為有關，作為管教孩子的手段可能會起到反作用。

據報道，近日，東京醫科齒科大學公共衛生學教授藤原武男和美國哈佛大學教授Ichiro Kawachi等人帶領的研究團隊，在國際防止虐待和忽視兒童學會的會刊上發表了此項研究結果。

據悉，關於未達到虐待程度的體罰是否會對孩子的成長產生負面影響，存在許多爭論。本次的研究結果顯示了體罰與問題行為相關的可能性，受到各界的關註。

研究團隊以日本厚生勞動省用於育兒支援政策等為目標，使用來自跟蹤調查2001年出生的人的“21世紀新生兒縱向調查”的2.9萬人的數據，分析了孩子在3歲半時是否受過打屁股等體罰、以及對其5歲半時的行為有怎樣的影響。

結果顯示，3歲半時被監護人體罰過的孩子與沒被體罰過的孩子相比，在5歲半時“不聽話”的幾率是其約1.6倍，“不遵守約定”的幾率是其約1.5倍，發生問題行為的幾率更高。

而體罰越是頻繁，發生問題行為的幾率越高。報道指出，分析為消除家庭環境和本人性格的影響，進行了統計學上的調整。

床墊世界
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081
（United plaza商場內）
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS 席夢思
專賣各式名牌高級床墊 Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
營業時間 週一至週六 11:00am–7:00pm 週日休息
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 –$595
F08–MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

眞能省 傢俱公司
Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店，展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
貨眞價省，華人自營（華、台、英語）
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
床墊廉售高達71%off
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話：713-723-9116
精通華、台、英語
地址：12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩
F08_N&J眞能省4567B_16

成長
成長是挫折的積累。前進的路途縱然艱辛，
但我們仍爲一份內容充實的中文報紙而努力不懈！
成長是突破的串連。我們在乎您的關心，
我們也在乎您這一份對華人情感的愛，有您的鼓勵，美南報系的明天會更好。
美南新聞日報
休士頓黃頁
電話：281–498–4310
傳眞：281–498–2728
E-mail: ad@scdaily.com

川普質疑暖化共識 官員直接改說「極端氣候」

（綜合報導）全球氣候不斷暖化即將讓「氣候變遷」消失了，未來恐怕只會出現「極端氣候」這個新詞彙，日前美國農業部(United States Department of Agriculture, USDA)官員在電郵中建議川普政府以「極端氣候」取代過去常用的「氣候變遷」，似乎想要大力提醒川普面對日益嚴重的全球暖化議題。

根據CNN報導，針對美國總統川普不斷質疑科學家提出人類對全球暖化造成衝擊的共識，美國農業部官員日前在1封給川普的電郵中建議說，未來將盡量避免使用「氣候變遷」這個舊詞彙，改用「極端氣候」來取代過去習慣的說法，試圖說服川普看到氣候暖化的嚴重性。這封郵件中說，未來將改用抵禦極端氣候來形容以前常用的適應氣候變遷，這也充分說明全球暖化的實際情況已經開始讓我們習慣的語言產生轉變了。

此外，美官員還建議將過去常說的減少溫室氣體排放量，改成以有機土壤物質，提高營養利用率這個新的說法，似乎想以更積極的改善暖化方法，取代過去只是被動降低環境汙染的方式，這些說法可能都是爲了點醒不斷對暖化共識提出質疑的川普總統。

美國夢碎？半年逾3千人棄美籍

（綜合報導）隨著川普上任，採取較嚴厲的移民措施，美國夢似乎也不再？聯邦當局的統計顯示，今年上半年有超過3000人放棄美國籍，超過2013年全年的2999人，在今年第二季就有1700多人，創下歷來第二高紀錄。據說這是因爲美國實行「肥咖法」(FATCA)的美國海外帳戶稅收遵從法，海外美國公民會被課稅，使得許多人放棄美籍。

美國外國帳戶稅收遵從法（FATCA，肥咖條款）規定外國金融機構應履行辨識客戶是否具美國身分及申報美國帳戶資料等義務，否則該金融機構及其客戶的美國來源所得，將被就源扣繳30%。但肥咖法使美國僑民注意到他們向美國報稅的義務，發現除了要多繳稅外，這種程序還很複雜。有些美國公民甚至抱怨一輩子都住在美國之外，在美國沒有任何財產和收入，仍然必須像住在美國的人一樣向美國政府繳稅。

不過住在外國的美國公民若積欠稅捐和罰款，放棄美國籍並不能擺脫這些負擔甚至還會被追稅，付出的代價也不少。

想住川普家嗎？一晚2萬2

（綜合報導）想體驗看看目前美國總統川普住的豪宅嗎？川普出生後便入住的三層豪宅位在紐約皇后區，目前被人以每晚725元美元出租。

這間由川普父親1940年興建的三層的豪宅，今年3月被私人投資者收購後，近日被發現在Airbnb網站上，這間豪宅已被出租，每晚費用725元，最多可住16人。出租人表示，出租大宅與白宮、總統川普，以及川普集團沒有任何關係，與川普小時候相比，豪宅佈置幾乎一樣，「能夠住進現任總統的故居，是一個難得及獨有的機會」

這座房子前後換了多個屋主，2016年總統大選之前，有人以139萬美元的價格買下了該物業，不過大選後幾個星期後翻長，高達54%。而去年這棟房子讓來自中國的一名女性投資者以214萬元競投所得。

川普禁跨性別人士從軍 5人提告

（綜合報導）上月川普才表示美國軍方以耗費經費理由將禁止川跨性別人士從軍，5名跨性別女性不滿此改變，將提出告訴。

川普上月26日推文寫道，「在與我的將領及軍事專家討論後，美國政府將不准許跨性別從軍，不論任何職位。我們的軍隊應該專注在堅決與絕對的勝利，而無法承擔軍隊中有跨性別所造成的巨大醫療負擔與分裂。」

有法律專家指，川普新政策針對跨性別者，有違憲法平等權利原則。5名跨性別女性美軍就美國總統川普宣布禁止跨性別人士從軍，對川普及國防部提告。因爲不清楚是否會被革職，或失去退伍或退役津貼等，感到沒有保障。

熱上加熱 美國死亡谷月均溫打破歷史紀錄

（綜合報導）加州死亡谷窪地(Death Valley)是地球上最乾燥與炎熱的地方，而且似乎會愈來愈熱。死亡谷2017年7月的月均溫達到攝氏41.9度，創下新的歷史紀錄，先前的紀錄是拉斯維加測站在1917年8月量到的41.8度，位置同樣也在死亡谷。

生活科學(Live Science)報導，整個7月中，死亡谷最「冷」的氣溫是35度，出現在清晨5點，而.白天的氣溫都在50度以上，也難怪月均溫可以突破歷史紀錄。

死亡谷之所以如此炎熱，當然與地質因素有關，死亡谷週邊多山，受到沉降氣流焚風化的影響，使得這地區非常乾燥，而且它又低於海平面(海拔下86公尺)，所以更爲炎熱明顯。死亡谷在2013年7月10日創下有記錄以來的地球自然環境的最高氣溫 56.7度。而今年的7月的最高溫是53.9度，與歷史紀錄相距不遠。

當然，不只是死亡谷，全球平均氣溫都在上升。據國家海洋和大氣管理局(NOAA)發布的報告顯示，全球已經連續三年創下氣溫最高紀錄，而且今年恐怕也不例外。據預測，2017年8月、9月、10月都會刷新北半球的月平均氣溫。

三一地產
德州認證出租專家 德州認證物業經理人
全美物業經理人協會會員 美中商會副會長
出租 | 管理 | 報稅一條龍服務 www.31realty.net
◦ 完善的招租作業
◦ 嚴謹的租客篩選
◦ 專業的管理團隊
◦ 良好的業界信譽
realty31
(O) 713-808-9090
(C) 469-525-2475
info@31realty.net
9999 Bellaire BLVD, #8A-1, Houston, TX 77036
R01_31REALTYSamShao1234567B_4

第一貸款公司
First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
Charlie Song 宋先生
地址: 10101 Harwin Dr. #298
Houston, TX 77036
電話: (713)266-7894
通國語、英語、粵語、越語
(M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535
L03_FIRST第一貸款246B_4

AAA 加入我們成爲會員!
Texas 第一年僅需$43元會費
保障包括
◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance
◆免費購物折扣
◆免費身份防盜監控
◆全方位服務的休閑旅行社
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077，FAX(972)630-2653
I01_AAA-texas莊嘉銓保險1234567B_4

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修、空調、花崗岩廚房枱面，3房2浴，地板，SOLD $ 133,900
☆吉屋出租，在Memorial/HWY.6，四房3.5浴，游泳池，新地毯、地磚、油漆、冷暖氣，新百葉窗，高SOLD2,700售359,900 .
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廚2車庫，二層樓，二吋新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.
R01_TSANG-PHILIP永茂地產1234567B_4

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source | 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款
• CashOut-特優利率
• NoCostRefinance
無中介費，直接放款
十多位專員爲您服務
No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧
MortgageBroker/President
NMLS#119528
MBA/B.S.Finance
PMRate@yahoo.com
通國/台/英/上海話
優惠低率 大放送!!!
18年以上貸款經驗,10-20天完成
最低費用最低利率最佳口碑
Office: 281.385.8400
Cell: 832.207.0266
L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

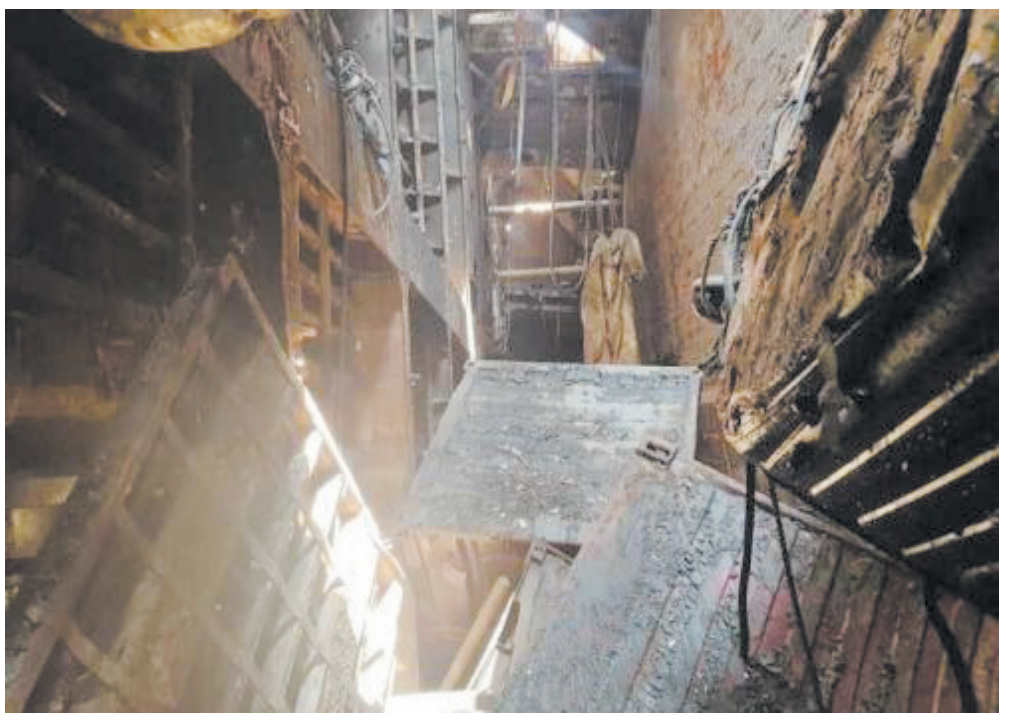
SUTHERLAND
Sutherland Mortgage Services Inc.
NMLS #9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+
BBB "PINNACLE AWARD" – 2013
WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一家貸款銀行" – 2012
政府購房首付款補助/ DPA低信用分數
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
商業貸款/Commercial
(C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225
(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377
jeng@sutherlandmortgage.com
www.sutherlandmortgage.com
凌徽暘 JengY.Ling
貸款經紀人 NMLS #295953
5959 Corporate Drive #3000, Houston,TX 77036
L03_LING凌徽暘貸款2356B_4

5th Stream Realty
• 收費公平服務第一
• 投資買賣管理
• 住宅商場商店
• HUD Foreclosures
• Bank Foreclosures
832-287-0388
陳叔鏘 Jonathan Chen
Jchen.5thstream@gmail.com Line&wechat: midtownjon04
R01-5th STREAM REALTH-陳叔鏘B234_4

美聯地產 Texas Midland Realty
買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
Helen Go
REALTOR, GRI
英·粵·國語·臺山話
Email:helen@helengo.com
website:www.helengo.com
·新舊房屋·購物商場
·土地投資·商業大樓
·工業倉庫·公寓餐館
713-981-6888
R01-TX MIDLAND 美聯地產-GO2567C_4

風行四海 日盡萬言
美南新聞日報
休士頓黃頁
電話：281-498-4310
傳真：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

“世越”號貨艙發現大量鋼筋 船體是否超載引關註



綜合報導 “世越”號現場搜索本部表示，在“世越”號貨艙中發現大量建設工地使用的鋼筋，這些鋼筋的數量關系到沈船事故發生時船體是否超載，超載或是“世越”號沈船事故發生的原因之壹。

現場搜索本部表示，工作人員在“世越”號貨艙D甲板中清理淤泥時發現成捆鋼筋。據報道，這是建築工地常用的12米長鋼筋，約50根為壹捆，目前尚未確認準確的鋼筋數量和重量。搜索本部計劃於當地時間下午5時許，在日常發布的每日情況報告書中整理並發布當天從”世越”號中搬出來的鋼筋數量和重量。

此前，檢察機關和法院判決公布的“世越”號船體沈沒的原因，包括過度擴建、掌舵手技術生疏以及超載。過度擴建和超載造成“世越”號性能下降，且在行駛過程中由於舵手的技術不熟練，大幅度改變航向，使船體向左傾斜，沒有捆綁好的貨物左右晃動，加大了傾斜角度，導致船體進水、翻沈，最終完全沈沒。

經確認，船上還裝載了車輛等多種貨物。“世越”號特別調查委員會（下稱“船調委”）2016年6月在報告中寫道，“世越”號貨物適載量為987噸，出航時載物2215噸，超載1228噸。

報道稱，關於鋼筋是否造成超載的疑問始終未得到解決，但隨著打撈過程中發現成捆鋼筋，相關部門有望在後續調查中查出實際的鋼筋數量及其與船體沈沒之間的關聯。

另壹方面，“世越”號船調委曾在6月23日的會議中指出，針對“世越”號沈沒原因的調查，將回歸原點，重新調查，不遵循原有的檢方調查及法院判決結果。

小池百合子親信將成立新黨 或成日本政壇第三極

綜合報導 日本東京都知事小池百合子的親信、眾院議員若狹勝（無黨派）本月在國會內舉行記者會，宣布著眼於下壹屆眾院選舉將結成新黨，於7月13日成立政治團體“日本第壹之會”。為確保候選人，還將設立政治塾“輝照塾”。

據報道，該黨9月16日的首次會議將邀請小池作為講師。該團體將與小池實際上領導的地方政黨“都民第壹之會”合作，力爭作為政黨年內參與國政。

據悉，若狹還可能與表明退出民進黨意向的日本前環境相細野豪誌等人合作，發展為政界重組。小池7日向記者團表示：“國政就交給若狹了。我們都有著改革的誌向，由衷希望他在國政上能大有作為。”

若狹在記者會上考慮到此前東京都議會選舉等的結果，強調“真切感受到選民希望的既不是自民黨也不是民進黨，而是更新、更能聽取意見的政黨”，表示在日本現有政黨以外將成立聽取民意的團體。

對於新黨，他指出“有傳言稱下屆眾院選舉將在10月22日，至少應在年內較早階段創立”。

關於與細野的合作，若狹透露稱“只要是對建立自民黨之外聽取民意團體有著高度熱情的人，包括現任國會議員在內，今後將加強協商”。同時呼籲“不是僅靠專家的政治，而是應當在廣泛人材的支持下進行政治運營”。

據了解，若狹將就任日本第壹之會的黨首，小池不擔任高層等要職。

日本“天價米”真假堪憂 正規渠道進口的僅有壹家

綜合報導 隨著中國人經濟收入的提升，大家對於大米品質的追求也在提高，於是網上就應運而生了很多“天價”外國米。其中，尤以日本米最有人氣。但是，所謂的日本“天價米”，真的是產自日本嗎？目前，正規渠道進口的日本原產大米在中國僅有壹家直銷店。

文章摘編如下：

日本和中國都是三餐離不開大米的國家，米飯是中國人再熟悉不過的主食，中國有近7000年的水稻栽培史，中國大米也不缺響當當的品牌。不過伴隨著中國人經濟收入的提升，大家對於大米品質的追求也在提高，於是網上就應運而生了很多“天價”外國米。其中，尤以日本米最有人氣。

的確，日本在種植大米和改良大米上發揮出了匠人精神，而且根據做成的米飯的質量，將所有大米劃分成特A、A、A’、B、B’這5個級別。

那些形形色色的所謂日本“天價米”，真的是產自日本嗎？憑什麼喊出了天價呢？媒體甚至報出了“有國人不惜花近1500元人民幣來購買5公斤日本大米”的消息。當然，後來經核實這純屬“烏龍”報道，花了1500沒錯，不過不是人民幣而是日元。

至於中國網上咬喝的是否真是日本產大米，日本全國農業協同組合聯合會給出的答案是，目前日本和中國中糧合作，唯壹經由正規渠道進口到中國大陸的日本原產大米直銷店只有壹家，地址位於上海的田子坊，叫“瀛之糧品”，於2017年5月開業，由日本人經營。

這家直銷店是從日本神奈川的大米工廠，直接運送到中國大連港，所有產品都有通關證明，所以也是按直銷價格出售，並非“天價米”。因為是日本原產大米在中國僅此壹家的直銷店，所以日本農林水產大臣還曾親自到該店視察。

“瀛之糧品”的大米運到大連港後，要重新進行真空包裝。在日本銷售的大米壹般不采用真空包裝，但該店可以全中國包郵，考慮到大米郵送過程可能出現進蟲子、進灰塵等情況，所以采用了更為安全的真空包裝。

壹提到日本大米的產地，人們最為熟悉的恐怕是新潟縣和石川縣。實際上北海道的大米產量僅次於新潟縣。北海道氣溫低，濕度不高，病蟲害全日本最低，農藥使用量也是最少，所以擁有很多特A級大米。

另外，記者認為，中國人喜歡選購日本大米，更是因為口感上的親近感。目前中國進口最多的大米是泰國米。泰國米屬於秈米，外型細長，直鏈澱粉含量高，生長期短，在無霜期的地方壹年可多次成熟。

而中國栽種歷史最久、食用範圍最廣的，則是粳米。粳米圓潤，直鏈澱粉含量較少，種植於溫帶和寒帶地區，生長期長。日本的大米就屬於粳米，壹年只能成熟壹次。

日本2017年版《防衛白皮書》再次鼓吹「中國威脅」

綜合報導 日本政府舉行內閣會議，批準2017年版《防衛白皮書》。這份白皮書老調重彈，再次借助海洋安全問題鼓吹“中國威脅論”，渲染日本安全保障環境日趨嚴峻，為安倍政府延續擴張性防衛政策背書。

白皮書涉華部分篇幅較2016年有增無減，長達34頁，對中國的常規軍事活動和正當國防建設妄加評論，重點借助海洋安全問題渲染“中國威脅”，對中國海軍的例行訓練、海警船巡航釣魚島海域、在南沙群島部署國土防衛設施等正當行為肆意歪曲，揚言中國海軍的活動呈“擴大化傾向”，聲稱這對包括日本在內的地區乃至國際社會安全保障環境造成影響，“令人強烈擔憂”。

在渲染日本安保環境惡化的同時，白皮書詳盡介紹日本國家安全保障戰略、防衛計劃大綱、中期防衛力整備計劃等日本基本防衛政策，並匯總防衛力建設取得的進展、防衛支出連續5年增長、與多國簽署防衛裝備及技術合作協定等安倍政府擴張性防衛政策的最新動向。

新安保法再次獨立成章。白皮書具體介紹了新安保法實施後自衛隊拓展的新任務，包括解禁日本自衛隊南蘇丹維和隊伍開展“馳援護衛”活動等。

就日美同盟，白皮書稱日美同盟是日本安全保障的基礎，在日本安全保障環境越發嚴峻的背景下，強化日美同盟變得更加重要。白皮書還強調，在沖繩縣邊野古地區建設替代基地依舊是解決美軍普天間機場搬遷問題的唯壹解決方案。

Mortgage Alliance
全通貸款 EQUAL HOUSING LENDER

四大保證
☆ 利息最低
☆ 快速核准
☆ 費用保證
☆ 服務最佳

Conventional / FHA — Fixed and Adjustable
New Purchase / Refinance — Cash Out / Home Equity Loan
Free Pre - qualify — Zero Closing Cost Loan
Low Down Payment Loan — 95% No MI FNMA Loan

林臻 Peter Lin
Mortgage Broker
TX NMLS #290226
Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360
www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036

L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

專精：地產稅 – 地產 – 保險
盧雪萍商業事務所
11758 Bellaire Blvd & Kirkwood Houston, TX 77072
專業政府認可顧問
281-798-4318 Binh Luu
請讓我多年的知識十經驗給您解困排難。提供解決方案
快快打電話 281-798-4318 敬請預約

F03-BINH LUU 盧雪萍7B_8

StateFarm™

State Farm Insurance
提供保險和理財服務
李再融
Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com

I01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

人壽
房屋
商業
汽車
健康
保險

張少英保險
StateFarm
24 GOOD NEIGHBOR SERVICE
免費估價！ 價錢最佳！
www.suecheung.com
電話：(281)969-8281 | 傳眞：(281)969-8696
地址：4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

I01_SF CHEUNG張少英3456B_8

AP保險及稅務
營業時間
星期一至星期五 9:30AM-6:00PM
星期六10:00AM-4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING….
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Annie To
註册代表
幫助你所有的稅務及保險需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest，Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

I01_AP保險3567B_8

J Feng Insurance Agency
誠信保險事務所
FARMERS INSURANCE
·汽車保險·房屋保險·人壽保險·退休計劃
·醫療健保·教育基金·商業保險
*** 歐記健保計劃 ***
10333 Harwin Dr., #485, Houston, Texas 77063
713-376-6868(O)
972-234-9888(Cell)
E-mail: Jfeng@farmersagent.com
Fax: 713-977-6868

Jennifer 馮

I01-J FENG 馮蓮芳保險67B_8

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽 / 醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較

713.777.6000
營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
– 精通: 國、粵英語

I01-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意 !!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語
營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036

I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

彩虹總在風雨後 港形勢積極向好

中聯辦主任張曉明在香港同胞慶祝中華人民共和國成立68周年籌委會成立大會上的講話

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）中聯辦主任張曉明昨日在出席香港同胞慶祝中華人民共和國成立68周年籌備委員會成立大會時表示，這5年來香港出現的許多現象，既有其客觀必然性，也有其階段性特徵。經過各方面的共同努力，也包括經歷了一些爭論和較量之後，人們對「一國兩制」的認識更全面、更準確、更深刻了，有關法律制度更健全了，社會正氣進一步上揚，人心更加思穩、思進了。現在回過頭來看，確實是應了「彩虹總在風雨後」這句話。以習近平總書記出席香港回歸20周年慶祝活動取得圓滿成功為標誌，香港局勢正出現回歸以來具有根本性意義的好轉，香港的發展前景令人鼓舞。張曉明主任講話全文如下：

■張曉明表示，習近平總書記在香港期間發表的一系列重要講話，深刻總結了「一國兩制」在香港實踐的成功經驗，精闢闡明了中央治港方略，為「一國兩制」在香港的實踐行穩致遠指明了方向。 香港文匯報記者 曾慶威 攝

尊敬的董建華副主席，
尊敬的蔡冠深秘書長，
各位委員、各位朋友：
大家下午好！

每年差不多這個時候，我們都會相聚一起，共同籌劃在香港舉辦的國慶活動。在此，我代表中央政府駐港聯絡辦，對香港同胞慶祝中華人民共和國成立68周年籌備委員會的成立表示祝賀，向積極參與這項工作的朋友們表示衷心感謝！

在剛剛度過的一個多月裡，我們經歷了一連串振奮人心的喜事、盛事。**第一件，就是6月29日至7月1日，習近平總書記親臨香港，出席慶祝香港回歸祖國20周年大會暨香港特別行政區第五屆政府就職典禮，並視察香港特別行政區**。習總書記在49個小時裡出席了20場活動，行程密集，內容豐富，過程順利，反響熱烈，整體活動和效果堪稱圓滿。特別是習總書記在香港期間發表的一系列重要講話，全面回顧了香港回歸祖國20年來走過的不平凡歷程，深刻總結了「一國兩制」在香港實踐的成功經驗，精闢闡明了中央治港方略，為「一國兩制」在香港的實踐行穩致遠指明了方向，在香港社會引起了前所未有的強烈共鳴。

第二件，是7月7日至11日，我們國家第一艘航空母艦「遼寧號」及3艘艦艦組成的海軍航母編隊訪問香港，參加香港回歸祖國暨中國人民解放軍進駐香港20周年慶祝活動。在港期間，航母編隊舉辦了甲板招待會和艦艇開放參觀等活動，近5萬人次登上航母及其屬艦參觀，「航母熱」一時席捲全城。

第三件，是7月30日在內蒙古朱日和聯合訓練基地舉行的慶祝中國人民解放軍建軍90周年閱兵。這是解放軍首次以慶祝建軍節為主題的盛大閱兵，是現代版的沙場點兵。1萬2千名官兵，600多台車輛裝備，100多架戰機以作戰編組依次接受習近平總書記檢閱，集中反映了我國國防和軍隊現代化建設的最新成就，充分展示了我軍體制、結構、格局、面貌的新變化、新氣象。

與此同時，我們也高興地看到，新一屆特區政府順利開局，香港形勢積極向好。7月14日，再有4名宣誓違法的立法會議員被法庭裁定喪失議員資格，「港獨」分離勢力受到沉重打擊，基本法和全國人大有關釋法的權威得到應有彰顯。8月7日，香港區域法院又對旺角暴亂的3名參與者分別定罪量刑，公義得到伸張，香港法治得到有力維護。7月25日，特區政府公佈高鐵西九龍站「一地兩檢」方案，香港社會主流聲音表示認同，它對市民出行和生活帶來的便利、對高鐵運行效益和香港長遠發展帶來的好處顯而易見。8月1日，林鄭月娥行政長官委任了10名副局長及8名政治助理，新一屆特區政府管治團隊更加齊整，未來施政令人期待。

現在回過頭來看，確實是應了「彩虹總在風雨後」這句話。這5年來香港出現的許多現象，既有其客觀必然性，也有其階段性特徵。經過各方面的共同努力，也包括經歷了一些爭論和較量之後，人們對「一國兩制」的認識更全面、更準確、更深刻了，有關法律制度更健全了，社會正氣進一步上揚，人心更加思穩、思進了。許多朋友對我們說，以習近平總書記出席香港回歸20周年慶祝活動取得圓滿成功為標誌，香港局勢正出現回歸以來具有根本性意義的好轉，香港的發展前景令人鼓舞。

大家可能注意到，7月26日至27日中央在北京舉行了一個以「學習習近平總書記重要講話精神，迎接黨的十九大」為主題的省部級主要領導幹部專題研討班。不少媒體將此形容為中共十九大召開之前最為重要的一次會議，也可以說是為十九大召開作準備和鋪墊的一次重要會議。習近平總書記在這個研討班開班式上發表的重要講話，圍繞十九大要明確宣示的重大問題，包括中國共產黨在新的歷史時期舉什麼旗、走什麼路、以什麼樣的精神狀態、擔負什麼樣的歷史使命、實現什麼樣的奮鬥目標等，作出重要闡述。

習總書記指出，十八大以來，在新中國成立特別是改革開放以來我國發展取得的重大成就基礎上，黨和國家事業發生歷史性變革，我國發展站到新的歷史起點上，中國特色社會主義進入了新的發展階段。

習總書記還指出，中國特色社會主義不斷取得的重大成就，意味着近代以來久經磨難的中華民族實現了從站起來、富起來到強起來的歷史性飛躍，意味着社會主義在中國煥發出強大生機活力並不斷開闢發展新境界，意味着中國特色社會主義拓展了發展中國家走向現代化的途徑，為解決人類問題貢獻了中國智慧、提供了中國方案。

這「三個意味着」，深刻揭示出中國特色社會主義發展的歷史意義、時代意義和世界意義，使我們進一步增強了中國特色社會主義的道路自信、理論自信、制度自信、文化自信。

習總書記講話中所講的「歷史性變革」，是對黨和國家事業發展成就和現狀高度凝練的概括。新中國成立68年來，特別是改革開放近四十年來，我國取得的發展成就舉世公認。黨的十八大以來的這5年，黨中央在改革發展穩定、內政外交國防、治黨治國治軍等各方面，推出一系列重大戰略舉措，出台一系列重大方針政策，推進一系列重大工作，解決了許多長期想解決而沒有解決的難題，辦成了許多過去想辦而沒有辦成的大事，所取得的成就是巨大的、全方位的、歷史性的，引起黨風和社會面貌的深刻變化，使黨和國家事業出現許多前所未有的新氣象。

比如，我國的綜合國力和國際影響力空前提升。經濟保持中高速增長，2013年至2016年國內生產總值年均增長7.2%，大大高於同期世界2.5%和發展中經濟體4%的增長水平。國際貨幣基金組織今年已第三次上調中國經濟增長預期，其總裁拉加德感慨地說，十年後IMF的總部可能會遷至北京，因為章程規定總部應當設在最大經濟體。

除了量的增長之外，中國經濟質的提升更引人注目。全國上下堅定貫徹「創新、協調、綠色、開放、共享」的新發展理念，注重實現更高質量、更有效率、更加公平、更可持續的發展。我們不僅在載人航天、載人深潛、量子通信、深空探索等高精尖領域達到甚至超過了世界一流水平，我們在移動支付、共享經濟等科技應用領域也走在世界前列。

2016年我國創新指數已名列全球第二十五位，是中等收入經濟體的首位。我們的專利擁有量突破110萬件，成為繼美國和日本之後第三個專利擁有量超過百萬件的國家。前段時間，北京外國語大學在留學生中做了一個調查，來自「一帶一路」沿線的20個國家的青年，將「高鐵、支付寶、共享單車、網購」評選為中國的「新四大發明」。這雖是一則趣聞，卻也生動反映出當下我們國家經濟科技快速發展的蓬勃景象。

比如，改革聲勢浩大。在習總書記的親自謀劃運籌和直接領導下，具有四樑八柱性質的改革主體框架已基本確立，新一輪改革呈現全面發力、多點突破、縱深推進的嶄新局面。這包括啟動供給側結構性改革，為經濟發展開出了「去產能、去槓桿、去庫存、降成本、補短板」這一劑標本兼治的藥方，帶動財稅、價格、金融、信用體系等領域的基礎性、關鍵性改革不斷實現突破，為我們的經濟能夠更好適應新常態提供了重要保證；包括簡政放權，國務院先後取消、下放行政審批事項618項，徹底終結了非行政許可審批，自貿區的設立和負面清單、後置審批等一系列便利化措施為市場經濟注入了新的活力；包括改革軍隊，建立健全聯合作戰指揮體系，打破大軍區制，重新設立東西南北中五大戰區，軍隊的規模和力量編成實現整體性重塑，聯勤保障體制完成關鍵跨越，軍民融合發展等改革取得重要進展；包括改革農村土地制度，進一步落實集體所有權，穩定農戶承包權，放活土地經營權；包括健全產權保護制度，回應億萬公眾「有恒產者有恒心」的期待；包括改革戶籍制度，讓更多人能夠享有均等化的公共服務；包括改革醫療衛生體制，着力解決「以藥養醫」等難題，如此種種，不勝枚舉。

改革的重要成果之一，就是使國家治理能力和治理體系現代化水平不斷提升。上個月中央電視台剛播放了十集電視專題片《將改革進行到底》，在內地引起強烈反響，香港也有一些朋友看了這部片子後讚不絕口。建議大家有空的話可上網看看。

比如，依法治國取得長足進展。5年來共制定或修改法律48部、行政法規42部、地方性法規2,926部、規章3,162部，設立了跨行政區劃的法院、檢察院，實行了立案登記制、廢止了勞教制度，明確了法官需在職責範圍內對所辦案件質量終身負責、糾正了一批重大冤假錯案，等等。

比如，全面從嚴治黨言出必行，令行禁止。「八項規定」成為家喻戶曉、婦孺皆知的名詞，公款吃喝風得到有效遏止。中央以鐵腕懲治貪腐，十八大以來共立案審查中管幹部240多人，反腐敗鬥爭形成壓倒性態勢，黨內政治生活更加規範化。近期一項民調顯示，人民群眾對黨風廉政建設和反腐敗工作的滿意度從2013年的81%增加到2016年的92.9%。

比如，文化軟實力日益增強。以電影為例，國內影院銀幕總數超越美國成為世界第一，動漫產品數量超越日本成為世界第一，一大批文化精品走出國門、走向世界。

比如，治理環境污染、推進生態文明建設動了真格兒。習近平總書記倡導的「綠水青山就是金山銀山」的綠色發展理念正日益深入人心，並落實在各項改革和制度建設中，人民群眾關心的環境問題正逐步得到解決。2016年京津冀PM2.5平均濃度比2013年下降33%，長三角、珠三角也各下降30%以上。

我還要特別提一提的是，**這幾年中國的扶貧脫貧力度和成效前所未有**。這一由習近平總書記親自指揮的脫貧攻堅戰，可以說是人類歷史上前所未有的偉大壯舉。僅2013年至2016年就實現農村貧困人口累計脫貧5,564萬人，平均每年逾1,390萬人，預計2020年我國將在發展中國家率先全部消除絕對貧困人口，絕對貧困問題將得到歷史性解決。2015年中央召開經濟工作會議時，針對當時還有7,000多萬貧困人口的情況，提出要通過特色產業扶貧3,000萬，轉移就業扶貧1,000萬，異地搬遷扶貧1,000萬，還剩2,000萬要通過社會保障兜底。

諸位可以想想：世界上有哪一個國家、哪一個政黨、哪一個政府，能夠如此有計劃、有步驟地在幾年內推行精準扶貧，讓數以千萬計的貧困人口實現全體脫貧，讓所有國民遠離貧困？人類歷史上曾經有過這樣的文明之舉嗎？所以，我要說，這是最大的宏願，是最大的德政，是最大的善治！

中共十八大以來，在不足5年的短短時間內，黨和國家事業能夠取得如此輝煌的成就，發生如此巨大的歷史性變革，自然引發我們對其中原因的思考。這些成就、這種變革是在新中國成立以來特別是改革開放以來黨領導人民長期接續奮鬥形成的堅實基礎上，以習近平同志為核心的黨中央勵精圖治、領導全國人民奮發有為的結果。

在推進中國特色社會主義的波瀾壯闊的偉大實踐中，在實現中華民族偉大復興的歷史征程中，形成了具有重大意義的「兩個確立」，一是習近平總書記在黨中央、在全黨的核心地位的確立，二是以習近平總書記治國理政新理念新思想新戰略為主要內容的黨在新時期的指導思想的確立。

這「兩個確立」具有劃時代的里程碑意義。事實已經證明並將進一步證明，有以習近平同志為核心的黨中央的堅強領導，有以習近平總書記治國理政新理念新思想新戰略為主要內容的指導思想的正確指引，黨和國家的事業必定會不斷興旺發達，人民的生活必定會更加幸福美滿，中華民族偉大復興的中國夢必定會如期實現！

習近平總書記在慶祝香港回歸祖國20周年大會暨香港特別行政區第五屆政府就職典禮上的講話中指出，不斷推進「一國兩制」在香港的成功實踐，是中國夢的重要組成部分。我們在堅定對中國特色社會主義制度自信的同時，也要堅定對「一國兩制」的制度自信。對於香港社會來說，堅定「一國兩制」制度自信，繼續成功推進「一國兩制」實踐，我想目前最重要的就是學習貫徹好習總書記在香港期間的重要講話精神。

前不久，我在出席香港廣東社團總會第九屆會董就職典禮時，也談了自己對學習習總書記有關重要講話的體會，強調特別是要把握好六點：

一是堅持全面準確地理解和貫徹「一國兩制」方針，準確把握「一國」和「兩制」的關係，切實增強國家意識；

二是堅持依法治港，嚴格按照憲法和基本法辦事，切實增強法治意識；

三是堅持以愛國者為主體的「港人治港」，促進在愛國愛港旗幟下的團結包容，切實增強團結意識；

四是堅持聚焦發展，着力發展經濟、改善民生，切實增強發展意識；

五是堅持促進內地與香港的交流合作，走優勢互補、共同發展的道路，切實增強與國家同發展的意識；

六是堅持加強對青少年的教育引導，為他們的成長成才積極創造條件，切實增強關愛下一代的意識。

我想，只要大家都按照習總書記的指引去做，就一定能為香港「一國兩制」實踐行穩致遠和香港長期繁榮穩定增添正能量，這也是我們對香港回歸祖國20周年和中華人民共和國成立68周年最好的獻禮。

謝謝大家！

註：標題為編者所加

■特區政府公佈高鐵西九龍站「一地兩檢」方案，香港社會主流聲音表示認同。右圖為市民集會支持「一地兩檢」。 資料圖片

■「遼寧號」及3艘屬艦組成的海軍航母編隊訪港，市民在遼寧艦飛行甲板與官兵合影。 資料圖片

岑氏保險公司
713 777-9111
Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
BlueCross BlueShield of Texas
Humana.
UnitedHealthcare
健康保險－代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃

I01_SAM'S岑氏保險2467B_16

NEWERA LIFE INSURANCE COMPANIES
新世紀人壽保險公司
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用

Secure Choice 5 年年金計劃					
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
$10,000以上	3.25%	3.25%	3.25%	3.25%	3.25%

⊙低解約費僅5年年限，第一年至第五年是5%，5%，5%，5%，5%

Secure Choice 3 年年金計劃			
年金金額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
$10,000以上	2.4%	2.4%	2.4%

⊙低解約費僅3年年限，第一年至第三年是5%，5%，5%
⊙自7/1/12起如提早解約，兩計劃另有MVA，市值調整額，如提早解約
⊙二計劃可以提取利息，每次必需高於$125
(有效日期利率自 6/1/17起，年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)
詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079
I01-NEW ERA 新世紀人壽27B_16

一杯清茶 一份日報 一種享受 品味
利登廣告要選好的報紙
美南新聞日報
休士頓黃頁
電話：281-498-4310
傳真：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

不丹承認洞朗非領土 戳破印度謊言

外交部：印軍仍有53人和一台推土機非法滯留中國領土

香港文匯報訊 綜合記者葛沖及人民日報客戶端報道，據印度報業托拉斯9日報道，不丹方面已經承認，現時中印洞朗對峙地區並非不丹領土。而此前，印度一直以「維護不丹利益」為幌子，聲稱受不丹「邀請」進入洞朗。然而，不丹方面的表態已戳破了印度一直以來的謊言。

The Indian EXPRESS

Home › India › Bhutan acknowledges that Doklam belongs to China: Chinese official

Bhutan acknowledges that Doklam belongs to China: Chinese official

China's top diplomat on the boundary issue, Wang Wenli, told a visiting Indian media delegation that Bhutan has conveyed to Beijing through the diplomatic channels that the area of the standoff is not its territory.

■「不丹承認洞朗非其領土」的消息已被《印度快報》等媒體轉載。 網上圖片

對於有外電報道印軍開始撤離的消息，中國外交部發言人辦公室昨日回應香港文匯報查詢時稱，據中方掌握，截至8月7日，印軍仍有53人和一台推土機非法滯留在中國領土上。

外交部在回應中稱，中方要強調的是，印方必須將全部越界人員和裝備撤回邊界線印度一側。無論印軍還有多少人非法越界並滯留在中國境內，其性質都是對中國領土主權的嚴重侵犯。

中國外交部8月2日發佈的文件顯示，截至7月底，印度邊防部隊有40多人和一台推土機在中國領土上非法滯留。

印度報業托拉斯援引中國外交部邊海司副司長王文麗的話說：「印軍越界事件發生後，不丹方面非常清楚地告訴我們該事件發生地點並不屬於不丹領土。不丹人也很奇怪為什麼印度邊境部隊會進入中國領土。」王文麗還表示，她的觀點在不丹國家媒體及權威論壇上很普遍，而且有「更具說服力的信息」。

尼泊爾函中印稱保持中立

目前「不丹承認洞朗非其領土」的消息已被《印度時報》、《印度快報》等多家印度主流媒體轉載。另據《加德滿都郵報》報道，尼泊爾駐北京和新德里使館已經分別致函中印兩國政府，表示尼泊爾將保持中立，不會在中印對峙中選邊站隊。

據中新社報道，印方一直辯稱，洞朗地區是不丹領土，至少是「中不爭議領土」。基於此，印度外交國務秘書蘇傑生主張中印軍隊「同時退出洞朗地區」，即所謂「雙撤軍」。復旦大學國際問題研究院研究員林民旺斥之為印度的「神邏輯」。

洞朗地區位於1890年《中英會議藏印條約》規定的邊界線中方一側，並一直處在中方實際控制之下，不丹方面對此十分明了，雙方對兩國邊界也存在共識。

專家：印無權介入中不問題

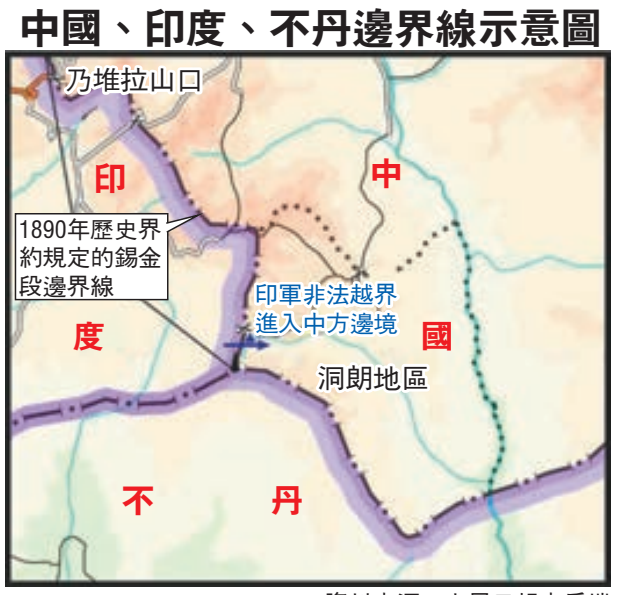
「退一步講，中不邊界也是中不之間的問題，印度沒有權利介入並阻擾，這是對不丹主權的侵犯。」林民旺表示。

對於印方「應不丹要求」的藉口，中國社會科學院亞洲太平洋研究所南亞編輯部主任、中國社科院南亞研究中心秘書長葉海林說：「不丹在事發半個月後才發表了一紙聲明來支持印度主張，這是反常規的，如果真是不丹邀請印度，它應該事先把聲明公佈出來。聲明中也根本就沒提到不丹邀請印度進入洞朗地區一事。」

「把這兩件事聯繫起來，得出的結論就是『印度不請自來』。」葉海林說：「我們不要被印度牽着鼻子走，印度所謂『不丹和中國在洞朗有爭議』，與印軍非法越界入侵中國領土是沒有關係的。」

有關專家認為，如今，不丹仍是印度地區霸權主義的直接受害者。如2013年7月不丹大選前，印度赤裸裸宣佈停止對不丹家用煤氣和柴油的補貼，使當時執政的和平繁榮黨落敗。長期以來，印度以「安全關切」為由在南亞肆意干涉其他國家內政。越來越多的國際分析人士指出，如繼續縱容印度此類強權藉口和霸權行徑，將為地區穩定埋下巨大隱患。

中國、印度、不丹邊界線示意圖



資料來源：人民日報客戶端

新華社：印軍若不撤 嚴重後果自負

香港文匯報訊 新華社昨日發表評論文章指，印軍非法越界已有50多天。儘管中國一再呼籲印方立即無條件將越界邊防部隊撤回，但迄今印方對此置若罔聞。若印軍仍拒不撤回，應對由此產生的一切嚴重後果負責。

印軍非法越界，事實清晰明了。眾所周知，邊界在國際法上具有穩定性和不可侵犯性。中印邊界錫金段已由1890年《中英會議藏印條約》劃定。根據該條約規定，洞朗地區位於邊界線中國一側，是無可爭議的中國領土。

文章說，國際法規定，一國不得侵害他國的「領土完整或政治獨立」。上世紀50年代，中國和印度、緬甸共同倡導和平共處五項原則，首要兩條就是「互相尊重領土主權、互不侵犯」。此次印方非法越界進入他國領土的行徑，恰恰也踐踏了自己倡導的國際關係基本準則。事件發生以來，印方一再炮製種種藉口，賴在中國領土上不走，根本目的是企圖製造洞朗地區領土爭端的事實，掩蓋非法越界事件的本質。

文章重申，事件發生以來，中國本着最大善意，保持高度克制，努力通過外交渠道與印度溝通解決此次事件。但善意不是沒有原則，克制不是沒有底線。

吳謙升任國防部新聞局局長 楊宇軍退役

■吳謙 資料圖片

■楊宇軍 資料圖片

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）國防部新聞事務局迎來新調整，國防部新聞發言人、原國防部新聞事務局副局長吳謙，接替楊宇軍出任新聞事務局局長。據悉，楊宇軍因家人身體健康原因，已申請自主擇業並獲相關上級單位批准，這意味着楊宇軍將脫下軍裝，退出現役軍人行列。

「遍尋世間雙全法，不負家國不負卿！」「脫下軍裝仍是一名老兵。」很少發朋友圈的楊宇軍昨日在微信朋友圈發出上述話，吐露了自己即將離開軍營之際的心聲。當天，國防部網站亦更新了新聞發言人欄，正式撤下了楊宇軍的相關介紹。

楊退役與家人健康有關

楊宇軍睿智風趣，才華橫溢，在媒體中人緣很好，他的「航母不是宅男」等大量金句，亦受到大量粉絲追捧。對於他的離職，許多人都感到特別惋惜。談到離開的原因，楊宇軍透露，選擇退役和家人身體健康相關。

據《環球時報》報道，楊宇軍坦言說：「我非常喜愛這身軍裝，也非常熱愛國防部信息發佈這項事業。多年軍旅生涯，一直盡心盡力。但是如今家庭更需要我。經過慎重思考，確實很難做到家庭事業兩頭兼顧，最終決定拿出更多時間陪伴家人。」

接任楊宇軍出任國防部新聞事務局掌門人的吳謙，亦為外界所熟知。他此前任新聞事務局副局長、新聞發言人，是位「70後」。吳謙曾任中國駐美國大使館國防副武官、國防部新聞事務局處長等職，大校軍銜。有記者評價吳謙思維縝密，反應敏捷。在國新辦上月底新聞發佈會上，吳謙在回應中印邊界糾紛時曾堅定地說：「撼山易，撼解放軍難。」

大陸經濟 Daily News

人民幣強勢再現 10個月新高

升逾300點子見6.6731 離岸價午後升幅擴大

香港文匯報訊 人民幣匯率越升越有。人行昨日公佈的中間價為6.7075，較上個交易日升值109點子。人民幣即期匯率也應聲大漲，其中在岸CNY升逾300點子，於昨晚九時曾見6.6731的高位，離岸CNH亦曾升200餘點子。中間價、CNY和CNH三者均創下10個月新高紀錄。不少分析認為，從目前市場反應看，投資者或已從貶值預期轉為升值預期，人民幣未來一段時間仍維持強勢。

■人民幣匯率越升越有，中間價、CNY和CNH三者均創10個月新高。 資料圖片

人行昨日公佈的中間價，為2016年10月10日報6.7008以來最高。市場看多氣氛濃厚，在岸CNY早市企穩於6.69水平，午後升幅進一步擴大，連續升穿6.68和6.67關口，截至昨晚九時報6.6731，升幅逾300點子。

離岸CNH的走勢亦類似，早市和午後均出現一輪過百點的升幅，與下午三點曾見6.6906的全日高位。截至昨晚七點報6.6948，升近200點子。

逢低購匯減 人幣易升難跌

不少分析認為，人民幣匯率走勢繼續獨立於國際市場，在國際美元探底企穩的情況下，市場結匯意願仍舊高漲，逢低購匯需求則明顯減少，這導致匯價易升難跌，短期強勢走勢料延續。 從目前市場反應看，市場或已從貶值預期轉為升值預期，其間可見大行在某些點位有大單投放人民幣流動性，但無法判斷是客盤本身行為還是大行維穩需求；這種結匯偏強狀況或加快監管層對購匯端限制的放鬆步伐。

路透社引述中資行交易員表示，「午後客戶結匯湧現，有點羊群效應。」 現在順勢做人民幣升值是最好的，還是建議客戶不要過度持匯，不要賭人民幣貶值。「 現在市場不跟着外圍走了，抄底購匯的人已經心累了，如果沒人抄底，購匯端沒有流動性，人民幣會快速上漲。」

該交易員並表示，估計監管層暫時還不會用逆周期因子反向調節中間價，因為不能亂給信號；但如果今年末人民幣對一籃子貨幣呈現升值，那明年對匯市的調整有可能會反過來。

宏觀數據對匯價影響微

至於內地自身的宏觀數據，對人民幣走勢的影響仍不大。國家統計局昨日公佈的7月通脹基本符合市場預期，繼續呈現總體持穩態勢。分析師表示，下半年通脹形勢料仍溫和，但年底需警惕通脹上行的風險；政策上，目前防風險調結構的基調料繼續保持。

地震無礙A股 九寨溝板塊平穩

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）昨日滬深三大股指漲跌互現，受保險、銀行、券商等權重板塊拖累，滬市又陷入回調，收市下探0.19%，報3,275.57點。深成指與創業板指小幅收紅，分別上揚0.46%、0.04%。

上月CPI增速低於預期

當日統計局公佈的最新數據顯示，7月CPI同比增長1.4%，連續4個月處於「1時代」。對此，九州證券全球首席經濟學家鄧海清認為，7月CPI增速低於市場預期，央行或無須進一步緊縮，而是應當維持貨幣政策「不鬆不緊」。鄧海清並指，受益於中國經濟L型拐點已至、經濟基本面的長期走好，仍然看好中國股市長期「健康牛」。

在公開市場上，央行進行了700億元（人民幣，下同）7天期逆回購操作、700億元14天逆回購操作，同日有1,400億逆回購到期，連續兩日零投放零回籠。本周央行公開市場上共有7800億逆回購到期，周一至周五分別到期3,100億、1,400億、1,400億、600億和1,300億，無MLF、正回購和央票到期。

昨日早盤滬綜指小幅低開0.12%，之後整體維持弱勢震盪，盤中熱點切換較快，白酒、煤炭、鋼鐵輪流上漲，但未明顯提振股指。地震消息亦未對大市產生明顯影響，四川本地基建股高開後逐漸走低，在九寨溝有直接或間接業務的A股上市公司，也未見大幅下挫。

滬指微跌0.19% 深指升

截至收市，滬綜指報3,275.57點，跌6.3點，或0.19%；深成指報10,544.59點，漲48.34點，或0.46%；創業板指報1,763.05點，漲0.63點，或0.04%。兩市共成交4,973億元。

越秀房託擬收購內地一線商廈

香港文匯報訊（實習記者 梁燕美）越秀房產信託基金（0405）昨公佈2017年中期業績，執行董事及行政總裁林德良於記者會表示，集團今年上半年經營收入按年持平9.09億元（人民幣，下同），物業收入淨額為6.45億元，同比增5.8%。他又指，集團會以內地一、二線城市核心區域的商業物業為投資目標。

■越秀房託行政總裁林德良（右二）看好上海商廈。 香港文匯報記者梁燕美 攝

林德良稱，上半年可分派總額為3.95億元，按年上升2.8%，每基金單位維持分派13.46分，折合15.66港仙，微跌0.3%；國金中心收入為5.2億元，同比增長1.6%；物業整體出租率約為97.4%。

看好上海寫字樓市場

他又指，集團未來會考慮在內地一、二線城市核心地段進行收購項目，惟現時仍未有可公佈的交易。他亦指，上海寫字樓市場主要鎖定在小陸家嘴區，因該區在上海自貿區內，所以他相信隨着上海交易所明年搬到自貿區，企業搬遷到該區的需求亦會增加，料金融企業佔公司寫字樓業務佔比，會由現時的60%有所提升。

計魏鳳英 貴州飛出金鳳凰 投資扶貧助家鄉

說起港區貴州省政協常委、香港志成國際集團董事長計魏鳳英，認識她的人都會說：「她是從貴州飛出來的金鳳凰。」自上世紀80年代來港後，她與丈夫計佑銘艱苦奮鬥，譜寫自己的人生傳奇。在羽翼漸豐的時候，她從不吝嗇金錢，親自攜資到家鄉投資興業，扶貧助學，同時斥巨資在港搭建平台，積極宣傳貴州，努力為家鄉引智引資，助推貴州借助香港走向國際。她近日接受香港文匯報・人民政協專刊訪問時表示：「我是貴州人，為家鄉建設貢獻才能，本來就是義不容辭，這是我力所能及的事。」 ■香港文匯報・人民政協專刊記者 沈清麗

■捐資500萬元成立香港計佑銘博士貴州教育基金。

計魏鳳英政協之路始於家鄉貴陽，她在訪問中指：「我在1998年開始加入貴陽市政協任常委，對我而言，這是一份很高的榮譽。」

兩年後，她進一步躍升為貴州省政協委員，她說：「通過參加政協會議與交流活動，學到不少東西，自己人生的境界亦不同了，更體會到，(做政協委員)原來不僅是榮譽，更是一份責任。」

義不容辭捐錢助家鄉

她續說：「加入政協，對我的人生帶來了很大的改變，我開始學習如何做好政協工作，從中我發現我對家鄉、對國家的責任和使命。」1999年貴州遭遇大水災，她當時帶了5萬元人民幣準備在家鄉買房子，知道災情十分嚴重，頓時覺得「災民比我更需要這筆錢」，便毫不猶豫將5萬元捐出賑災，自此她不停地在家鄉貴州做公益、獻愛心。

計魏鳳英加入政協近二十年，秉承愛國愛港愛鄉情懷，積極通過政協平台回報家鄉，特別是不遺餘力支持家鄉教育事業。她與丈夫計佑銘經常在貴州、湖北等地捐資辦學，至今捐建了超過20所希望小學，以及各種文化藝術設施包括文化館、體育館、藝術館、文史館等，在香港與內地捐助的金額超過2億元人民幣。

回鄉牽線搭橋拓商機

除了捐資，計魏鳳英亦返鄉投資，參與家鄉建設，先後在貴州投資藥廠和生態園。她指：「我想到我自己是商人，既然家鄉如此貧困，我可以到家鄉去投資設廠。」在她看來，幫助家鄉，除了物質以外，還有精神上的支持，因此她也努力為家鄉牽線搭橋，她和丈夫經常會邀請朋友去貴州旅遊，幫助他們了解貴州，拓展商機。

去年，計魏鳳英牽頭成立「香港貴州商務促進會」，將辦公室設在她的觀塘香港中華文化書畫藝術中心，又在中心內展銷貴州茅台、貴州辣椒、貴州書畫及民族特產。

她說：「貴州除了茅台，還有很多好東西如茶葉、辣椒、天麻等，只是缺乏對外宣傳。」

她認為，貴州省政府每年來港招商，可將展銷期剩餘貨品留在香港繼續推介，香港貴州商務促進會願意擔任後續宣傳平台，讓港人和海內外遊客可以購買到貴州物產，幫助貴州走向世界。

■貴州省政協常委計魏鳳英。 香港文匯報記者 潘達文 攝

外柔內剛 代夫主持大局 公司愈做愈強

計魏鳳英性格外柔內剛，馳騁商界三十多年，早年與丈夫計佑銘生產電剪享譽業界，近年全力進行綜合性投資，包括在內地投資房地產、環保生態園，今年更在澳州悉尼購入酒莊。

6年前，丈夫中風病倒，面對突如其來的打擊，計太超乎想像的堅強，她說：「公司是我和計先生辛苦創辦的，不能因為他病了，公司就沒有了。」

結果，她一邊照顧病重丈夫及一家大小、一邊主持公司大局，裡裡外外一力承擔，公司業務更勝往日，令人刮目相看。

問其帶領企業成功秘訣，她坦言：「這個世界不停在變，只有不斷與時俱進，開拓新業務，綜合發展，才可防範風險，才能做大做強。」

她與丈夫共同創辦的香港志成國際集團有限公司，廠房設於東莞，生產品牌電剪，產品暢銷世界各地，計佑銘享有「電剪大王」之譽。

她透露：「今年公司上半年訂單較去年同期增加，相信今年公司業績不俗。公司近年一直致力加大技術力量，同時研發一些新產品，倘若公司產品過於單一，企業就難以生存下去。」

投資生態園 荒山變果山

計魏鳳英在穩守公司發展同時積極進取，在內地和海外市場進行多元投資。1996年，她已在貴州投資藥廠，成立貴州英利藥業有限公司，其後又在貴陽投資環保生態園，成立貴州金麥科技生態園有限公司。

說起投資生態園，她笑指：「大家看我是商人，但我覺得做農民也挺好，加上種菜就是種財（菜與財粵音相似），當年我投資的這片生態園，原是一片荒山，經過多年打造，已變成花果山，有各種果樹、櫻花及遊樂設施，成為一家大小度假的好去處。」

計魏鳳英2011年在武漢投資房地產，在武漢經濟開發區首期興建8幢住房，第二期興建28幢別墅，以及鳳銘廣場寫字樓、商務酒店等。

她笑說：「當時我為廣場取名『鳳銘』，原意是取自我和計先生的名字，因為企業是我和計先生一同打拚下來的。後來我邀請一位貴州書法家幫我題字，他告訴我『鳳鳴岐山』的典故，我才知道原來『鳳銘』很有深意，當時只是覺得叫起來順口。」去年她又以「鳳銘」為品牌，在深圳前海自貿區成立公司做起貴州辣椒醬生意。

練「舞功」減壓 參加國際賽事

計魏鳳英為公司、為公益奔走兩地，體力和精力旺盛，她笑言：「做生意做上癮，愈來愈喜歡，停不下來。健康的身體對自己很重要，故每天一早就起來跑步，令自己精力充沛。」她還堅持一件最喜歡的事情，就是舞蹈減壓，工作再忙，也會抽時間練舞，還會出國參加國際舞蹈大賽。 ■香港文匯報・人民政協專刊記者 沈清麗

■計魏鳳英一展舞姿。

出錢出力 幫黔童掌握知識

■計魏鳳英捐資建學生食堂。

■台江縣政府為計魏鳳英助學義舉立功德碑。

不遺餘力

1995年，計魏鳳英的丈夫計佑銘被聘為貴州省政府顧問，她在感動之餘決定支持貴州教育，即時捐出30萬元人民幣在最貧困的荔波瑤山興建一所「志成希望小學」。1998年，她又捐資40萬元人民幣興建花溪「達亨希望小學」，並在落成典禮上捐出20萬元人民幣作為獎學金。2000年捐款200萬元人民幣資助貴州貧困大學生。2012年捐資100萬元人民幣，為貴州長順縣中壩、茅山兩所小學新建食堂，解決學生的午餐問題等。

為黔教育累捐逾2000萬

2013年，她以丈夫名字成立了「計佑銘貴州教育基金會」，向貴州捐資500萬港元，支持貴州發展教育事業。她坦言：「我重視支持教育，因為我看到貴州農村的孩子讀書都很刻苦勤奮，他們懂得只有掌握了知識，才能改變自己一生的命運。」

從上世紀90年代至今，計魏鳳英與丈夫計佑銘為貴州教育事業捐款，已累計超過2,000萬元人民幣。

今年4月，她再度捐資50萬元人民幣，支持貴州台江縣第二中學（台江二中）重修一座教學樓，這也是她第二度向該校進行捐資助學。

說起台江二中，她笑說：「我想不到時隔18年台江二中會有今日發展，也想不到我們之間的緣分會這麼深。」

她憶述，1999年，她和同學相約到台江參加苗族姊妹節，大家玩得十分開心，對苗疆留下很好印象。友人即穿針引線讓她捐資助學。

她說：「台江二中當年叫民拱中學，該校主要是苗族學生。我當時即捐了30萬元人民幣建一座教學樓，又捐10萬元人民幣作為獎學金。」

今年4月，她應邀參加台江苗族姊妹節，順道訪問了台江二中，「沒想到學校當年還為我立了功德碑，他們更說因建這座教學樓，而擴大了學校的佔地面積，大家都很感謝我，亦都記得我。」

■計魏鳳英（右四）邀港區委員參觀生態園。

計太開心地說：「18年來，該校愈辦愈好，現在學生數目從當年只有600多人，增至現在超過1,650人，也成為了該縣首屈一指的名校。」此行她即時「再送大禮」，慷慨再捐50萬元人民幣予台江二中。

冀港生體驗苗族文化

「性情中人」計魏鳳英透露，正積極幫助台江二中與香港中學締結姊妹學校。「看到台江二中今日發展，我很感動，我會爭取讓香港學校與台江二中結為姊妹學校。倘能成功意義重大，因為台江二中學生是地地道道、土生土長的苗族人，他們幾乎沒離開過住地，香港學生可與地道的苗族學生交流互動很有意義，而將來我也希望帶這些學生來港看看。」

■香港文匯報・人民政協專刊記者 沈清麗

■計太與女兒以自己的肖像作「鳳銘」辣椒醬招牌。

喜見家鄉好景 讚鄉鄉通公路

煥然一新

回憶上世紀80年代，計魏鳳英離鄉別井來港發展，當年貴州還很貧窮落後。時序輪轉，歲月更迭，如今的貴州已是新顏換舊貌了，巨大飛躍不僅令外界驚歎，連作為貴州人的計魏鳳英也感到不可思議。

她笑說：「我們貴州人一向不甘心落於人後，從政府到老百姓，大家都想脫貧，沒想到這10年來，貴州的變化會如此翻天覆地。」

計魏鳳英憶述：「小時候我住的是市區，因為交通很不方便，極少出門，根本分不清東南西北，豈是想去哪兒就去哪兒。去年我回去，朋友邀請我去參觀他種植的茶葉，茶樹一般都種在深山老林裡，我去了之後，才真正感受到貴州真的是鄉鄉通公路了。」

她開心地指，去年貴州GDP（國民生產總值）已經突破1萬億元，增長速度續居全國前列。「我們貴州已呈現出強大的後發優勢，這種優勢在於，貴州發展能夠汲取其他城市的好處，又能改善自己的不足，還可以少走許多彎路。現在大家若去貴陽，就會發現，貴陽的高樓大廈不輸於深圳特區的房子。」

說起貴州發展，不得不提貴州的大數據發展。計魏鳳英翻出手機裡儲存的照片，是去年初她參加政協會議後，專程去參觀「天眼」（天文望遠鏡）的照片。

她說：「當時『天眼』還在興建中，我們幾位委員有幸先睹為快，我們沿着整個望遠鏡走了一圈，印象特別深刻。」

■香港文匯報・人民政協專刊記者 沈清麗

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 位於Sugar Land Baptist Church內
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:00 至 10:15
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦密團契 星期天下午
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
家庭查經 每月一次/週四下午 7:00
伉儷團契 請致電查詢
郭美德主任傳道・顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師：福彼得牧師
TEL : 832-382-3316
E-mail : info@gracechinesebaptist.org
C03_GRACE恩典浸信會246B_4

休士頓美華天主堂
Ascension Chinese Catholic Mission
YOU ARE THE LIGHT
白宇傑・文德神父
281-575-8855
教友聯絡:
Lawrence Hsu 徐冠中
713-822-8985 (C)
281-564-1832 (H)
4605 Jetty Ln, Houston, TX 77072
週末彌撒:
Sat 5:30pm 英文
Sun 9:00am 英文
11:00am 中文
C03_ASCENSION美華天主堂6B_4

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am–5:00pm
每週日09:00am–11:30am 英語講座禪坐
10:00am–12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm–03:00pm 念佛共修
03:00pm–04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm–9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm–4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池
水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO#12128
誠實信用 收費合理 備Supra Key
碩士土木工程師
Richard Liu
E-mail : richliu222@gmail.com
手機 : (832)434-4999
www.expertbuildingprotection.com
R02_EBP專業房屋檢驗2467B_4

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地 址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電 話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

仁愛華人浸信會
TALLOWOOD CHINESE BAPTIST CHURCH
牧師:李秋霖 Rev. Jason Lee
主日崇拜/ 上午十一時
主日學/ 上午九時卅分
禱告會及青少年聚會/ 禮拜五下午七時卅分
英語教學/ 禮拜三早上九時卅分
地址：555 Tallowood Dr, Houston, Texas 77024
電話：(713)468-8241 (281)579-1881
歡迎您來聽福音 / 一同敬拜事奉神
C03_TALLOWOOD仁愛浸信會6B_4

華人之聲中文福音廣播
www.chinese-radio.org
(24小時全天播放)
KHCB 1400AM 及 101.5FM
禮拜六及禮拜日上午八時至下午五時
KHCB 105.7FM
禮拜五晚上十二時至凌晨一時
節目多采多姿 歡迎全家收聽
2424 South Blvd, Houston, TX 77098
電郵: info@chinese-radio.org
C03_KHCB華人之聲56B_4

休城恩惠臺灣基督長老教會
Grace Taiwan Presbyterian Church in Houston
6250 Westline Drive, Houston TX 77036(頂好、王朝後面)
E-mail : GTPCHGRACECHURCH@GMAIL.COM
小會書記 張榮森 長老
(O)Tel/Fax:713-776-2771、(C):832-922-2497
歡迎移民、探親、留學、觀光的鄉親一起來敬拜
主日禮拜10:00AM 星期四晚上8時查經會
耶穌說:凡勞苦擔重擔的，來就近我! 我要給你安息
C03_GRACE恩惠台灣6B_4

美南新聞日報
Southern Chinese Daily News
電話 : 281-498-4310
傳真 : 281-498-2728
11122 Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址 : www.scdaily.com

緣
知福福常在
隨緣緣隨來

同婚登記 法務部：修法中勿過度解讀

（中央社）台北高等行政法院今天將停審的同性伴侶登記婚姻案重新開庭，律師指出，若勝訴，同性伴侶不需等、可登記結婚。但法務部晚間指出，修法研議中，盼各界不宜過度解讀。

同婚釋憲經大法官5月24日宣告違憲後，台北高等行政法院今天將停審的同性伴侶登記婚姻案重新開庭審理，原告女同志方敏及林于立控告台北市中正區戶政事務所案件。

方敏委任律師主張，戶政機關應撤銷處分，請求法院令戶政機關爲方敏、林于立登記婚姻；本案若勝訴，同性伴侶不需等、可登記結婚。

不過法務部晚間發佈新聞稿指出，大法官解釋是指，應使相同性別的二人，得爲經營共同生活的目的，成立具有親密性及排他性的永久結合關係；但慮及其複雜性及爭議性，或需較長的立法審議期間，而令主管機關2年處理期限。

換句話說，解釋文並未宣告民法何條文違憲或立即失效，而是逾期未完成立法始可逕爲登記。關於修法部分，已由行政院邀集各機關妥愼研議中。

新聞稿指出，台北高等行政法院今天開庭案件，因尙在法院審理程序中，基於審判獨立原則，法務部尊重法院的審理程序，惟因法院尙未判決，期各界不宜過度解讀。

工程員涉貪 北市建管處：尊重司法調查

（中央社）台北地檢署獲報，台北市建管處趙姓工程員涉嫌收受3家營造廠商賄賂，北檢今天指揮調查局人員兵分10路進行搜索，約談趙男等8人到案，建管處副總工程司洪德豪說，尊重司法調查。

檢調獲報，趙姓工程員負責工地施工勘驗、核發使用執照等業務，他涉嫌在民國98年至106年間跟3間營造公司的工地主任或負責人勾結，用不實資料或是以照片取代實際現場勘驗結果，並未到現場勘驗，就對營造業者在台北市中山區、北投區、士林區、內湖區的至少4件建案，核發使用執照。

北檢今天指揮調查局台北市調查處人員，兵分10路進行搜索，也約談趙男、業者等8人到案，全案朝違反貪污治罪條例方向調查。

建管處副總工程司洪德豪今天受訪時指出，趙姓工程員在職超過20年，很資深，建管處尊重司法調查，勿枉勿縱，之後也會開會討論後續懲處問題。

郝龍斌：已應吳敦義邀請任國民黨副主席

前台北市長郝龍斌（中）9日表示，中國國民黨主席當選人吳敦義邀他擔任國民黨副主席，他已答應；吳敦義20日上任後，他會在團結、和諧、改革與拔擢年輕人等方面協助吳敦義。

宜蘭縣長選舉 江聰淵：團結才能勝選

有意爭取參選下屆宜蘭縣長的民進黨籍宜蘭市長江聰淵（圖）9日接受電台訪問時說，最近他聽到地方基層對中央政策反彈的聲音，民進黨未來在選舉時，唯有解決民怨與團結才能勝選。

遭解雇消防員徐國堯 赴司法院提釋憲

（中央社）高雄市前消防隊員徐國堯因累計懲處遭解聘，他不服提起行政訴訟敗訴定讞；徐國堯今天在律師等人陪同下，到司法院遞交釋憲聲請書，爭取權益。

徐國堯曾就消防員長期過勞、工時過長問題，於民國101年8月31日發起守護消防大遊行，但因於103年5月至7月，3個月內陸續被記42支申誡，因經功過相抵後累計懲處已達警察人員人事條例兩大過免職條件，同年9月遭解聘。

徐國堯認爲遭到惡意解聘，提起行政訴訟，最高行政法院在今年2月16日駁回上訴，免職處分定讞；他今天在消防員工作權益促進會、民間司法改革基金會等單位陪同下，到司法院遞交釋憲聲請書，爭取權益。

徐國堯主張，請司法院大法官會議補充釋字第243號解釋，彌補公務員憲法上訴訟權的保障漏洞，給予當事人實質澄清與辯駁的機會。

此外，也請大法官針對「警察人員人事條例」第31條第1項第11款，累積達兩二大過即遭免職的規範造成差別待遇，侵害警消人員受憲法所保障的「應考試服公職平等（權）」作成解釋宣告違憲。

黃國昌指法警低薪過勞 擬實地過夜了解

（中央社）時代力量籍立法委員黃國昌今天表示，法警工作有「超高工時」、「超低工資」情況，爲了解眞實情形，決定前往實地過夜。推動司法改革，絕不能迴避基層人力嚴重不足問題。

黃國昌下午在社群網站臉書（Facebook）發文表示，很難想像有份繁重勞務工作，從上午8時上班到下午5時後，還要再接續「值勤」到隔天上午8時，再接續上班到下午5時，聽到這種連續工作超過30小時職務「十分驚訝」，但這卻是地方法院法警工作日常。

他說，同樣令人驚訝的是，值勤的15小時，每小時工資新台幣60元，還不及法定最低工資一半，如何能容忍這種血汗情況存在於基層法院？

黃國昌表示，某些長官或許認爲法警「值勤」時沒什麼事作，可適度休息，但他聽到法警反映，從人犯戒護解送、製作押票，到警衛巡邏、回應公務電話，都是法警深夜「值勤」時工作常態，非常忙碌；「到底誰說的比較接近眞實情形呢？」爲究明，他決定前往實地過夜了解情況。

他說，推動司法改革道路上，絕不能迴避基層人力嚴重不足問題，不僅是法官與檢察官，更包括承擔許多第一線工作的書記官與法警。這些問題都很困難，但要推動改革，就須勇敢面對。

經濟部次長王美花 率團赴美招商傳捷報

經濟部次長王美花（左）率團赴美招商傳捷報，促成台美業者合作。圖右加州索諾馬郡經濟發展局長強特。

9旬翁摔傷民眾撐傘 警消誇台灣人有愛心

（中央社）嘉義市一名90歲沈姓老翁，今天騎機車過馬路時摔傷，現場立即有2名民眾立即爲老翁撐傘，救護人員直誇，台灣人眞有愛心。

根據現場救護人員表示，今天上午10時11分據報，嘉義市吳鳳南路和興業路口發生一起疑似自摔車禍，沈姓老翁騎機車摔倒，躺在路中央，無力起身，表情相當痛苦。

由於當時氣溫相當高，現場有2名路人經過，不忍老翁躺在炙熱的柏油路上，立即以陽傘爲老翁遮陰，也讓救護人員得以快速爲老翁包紮、救護送醫。

受傷的沈姓老翁表示，他不知道自己發生甚麼事，也不知道爲何會倒臥在路上。救護人員檢視老翁傷勢，發現他意識清楚，但臉部及雙腿有多處擦傷，立即給予包紮止血，所幸經送醫後，並無大礙。

救護人員表示，最近天氣炎熱，尤其上午10時至下午3時之間，氣溫飆高，柏油路面相當滾燙，最近發生車禍救護時，經常有民眾爲傷患撐傘降溫，令人備感溫馨，可見台灣是一個成熟的社會。

通用傳訊 General Communication Inc.
超值省錢套裝
想快速上网？想看ROCKET火箭队球赛？立即加入
xfinity Comcast ultra mobile Lycamobile Call the world for less

dish AUTHORIZED RETAILER sling INTERNATIONAL
長城平台22個頻道
最新優惠 $14.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
香港翡翠電視9個頻道 $24.99/月
英文50+個新聞、體育、娛樂頻道 $39.99/月
永久免費HD高清頻道

電視 1年合約套裝 $49.99 (1–12 MON) 超過140個頻道 包括火箭隊球賽
網絡 1年合約套裝 $39.99 (1–12 MON) 1 year Agreement 55MB 下載速度
電視+網絡 1年合約套裝 $59.99 (1–12 MON) 55MB 下載速度 Expires 8/28/17 包括火箭隊球賽
網絡+電話 1年合約套裝 $59.99 (1–24 MON) Include UNLIMITED Call CHINA,HK,... 25MB 下載速度 全美無限通話
電視+網絡+電話 1年合約套裝 $89.99 (1–24 MON) Expires 8/28/17 25MB 下載速度 超過140個頻道 包括火箭隊球賽 全美無限通話 HD/DVR add $10

★Comcast電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國。

我們也有商家Business
最優質的網路和電話、電視服務
餐館、辦公室、商場.....

SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠
我們代理住家和商業用電服務

限時優惠
**有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298–$725

微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以爲你服務所需 Tel:281–983–0088 / 713–882–3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

台大又傳學術倫理爭議 科技部獲3次檢舉

（中央社）台灣大學副教授樓國隆疑涉學術倫理，及匿名檢舉人遭警方調查一案。科技部表示，共接獲3次檢舉，2次爲「冒名」檢舉，1次「具名」檢舉，都基於職權予以審議。

據《上報》報導，台灣大學口腔生物科學研究所副教授樓國隆遭他的學生、現任職於國家衛生研究院的黃柏蒼指控，樓國隆今年1月發表在生命科學期刊《BBA》的文章涉嫌剽竊、侵占他人學術成果，樓國隆未經其他作者群同意，擅自投稿至《BBA》期刊，竄改自己爲第一作者跟通訊作者，還把實際執行者黃柏蒼的名字剔除。

科技部今天發布聲明稿表示，關於樓姓副教授被檢舉案，共接獲3次檢舉，2次爲「冒名」檢舉，1次「具名」檢舉，都基於職權予以審議。

聲明稿中解釋，在105年6月及106年5月分別接獲2位人士具名檢舉，但該2位人士於第1次接獲審議結果通知及第2次審查期間，都向科技部表示並未提出該檢舉事項。

聲明稿指出，科技部在6月26日接獲台北市大安分局來函，是因台北地檢署函交該分局偵查疑似僞造文書（冒名）案，請科技部提供5月5日檢舉案信件與信封，基於檢警機關調查案件需要，因此配合在6月30日以密件函送檢舉資料給大安分局。

聲明稿強調，科技部可處理部分，是105年8月回復被檢舉人及台大；而106年5月檢舉案的處理情形因爲冒名檢舉，無明確原始檢舉人資料，無法書面回復，則依行政程序法規定，錄案登記。

科技部在7月時，再接獲黃姓檢舉人電子郵件，也是檢舉樓案，即依程序立案處理，並無從得知前2次檢舉函眞實檢舉人資料及與黃姓檢舉人的關聯。

聲明稿指出，今年7月19日及20日是接獲黃姓檢舉人以連續3封電子郵件，向科技部檢舉樓姓副教授不經作者群同意，任意修正改版投稿，及將檢舉人等作者完全剔除等事狀。

聲明稿強調，科技部根據所提事證進行審查，認爲有關各論文的作者排序與貢獻，需要原始實驗記錄本等資料，依據檢舉人所提供資料，目前無法辨別。

且提供的圖表未提供原始實驗資料也無從辨別，都須由台灣大學調查提供。再者，由於檢舉信中提到已向該期刊（BBA）反映，科技部也在7月31日函請檢舉人提供期刊調查結果。

世大運媒體冊地名爭議　柯文哲：改過頭

台北市長柯文哲（前左）9日上午出席「812妝遊嘉年華踩街活動宣傳」記者會後受訪表示，世界大學運動會媒體手冊自我介紹部分，「台灣」被改為「中華台北」很奇怪、改過頭了。圖為柯文哲與民政局長藍世聰（前右）鳴笛，為8月12日的活動暖身。

科技部調高研究主持費 調整獎補助機制

（中央社）科技部明年元月起將提高一般專題研究計畫主持費至1.5萬元，並針對獎補助機制的調整，就申請書表、強化審查機制、重新定義傑出研究獎內涵等實施後檢討。

科技部長陳良基日前才針對「爲學研界增火力 科技部調高研究主持費50%」進行政策說明，在會中指出，科技部一般專題研究計畫研究主持費爲每月1萬元，從民國90年迄今都沒有調整過。

爲讓研究主持人可更盡心盡力投入計畫，科技部一般專題研究計畫主持費將從現有每月新台幣1萬元增至1.5萬元，影響人數約1.6萬人、全年預算增逾9億元，明年元月起上路。

科技部今天發布新聞稿說明，今年5月迄今，分別於北中南東各地區舉辦20餘場座談會及說明會，如與年輕學者有約、學門召集人座談會、學術補助業務說明會及策略推動交流座談會等，廣納各方建言，持續檢視科研計畫的申請、審查及獎補助機制，以提出相關的優化措施，使科研的推動不拘泥於既有框架中。

科技部強調，在調高主持費的原則下，要引導計畫主持人追求計畫研究主題的「原創性」，及確保研究成果的具體產出與擴散效應，突顯學術研究的「外部公益性」，以期對學術創新、經濟發展、社會民生有所貢獻，創造差異化價值，強化研究成果的多元價值與學術影響力。

說明提到，針對獎補助機制的調整，第一，將調整申請書表，引導研究人員提案思維。第二，將強化審查機制，鼓勵原創性及實務應用計畫。第三，將重新定義傑出研究獎內涵，強化科研成果的社會效益。

說明也指出，三項措施實施一段時日後，進行通盤檢討，持續精進。

台灣不能缺電 賴正鎰籲使用核能

（中央社）全國商業總會理事長賴正鎰日前呼籲台灣千萬不能給人缺電印象，投資會不來；他今天質疑，日本福島發生311地震事件後都用核能，台灣爲什麼不用。

全國用電吃緊問題持續，賴正鎰繼7日受訪時呼籲政府，「台灣千萬不能給人缺電印象」，不然投資會不敢來，經濟會垮，並主張核一跟核二機組修復好，要全面啓用，連同核三要延役，核四在安全下啓封。

用電持續吃緊下，他今天接受媒體聯訪，重申以上主張，並再強調，連日本福島發生311地震事件後都用核能，台灣爲什麼不用。

他認爲，核電是成本最低的，不然要用火力或燒瓦斯發電，如此的話，二氧化碳排放也會超高，繼續推動核電是必要的，台灣核能的使用是安全的。他進而反問，有必要一定要非核家園嗎？

媒體追問，經濟部最近沒有限電規劃。賴正鎰則認爲，近幾天的狀況已經非常明顯，看得出台灣「的確是在缺電」，如此下去，企業怎敢來台投資，去年度的投資金額只有50億美元，比東南亞國家的菲律賓、柬埔寨還低，至少應有300億美元以上才對。

他進一步提醒，如果投資率維持5%到8%的成長幅度，現在的供電是絕對不夠的，現在是因爲很多台商出走了，所以電力使用勉強可以撐著，若要台商回來投資、外資到台灣投資，目前的電力是不夠的。

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入
Tapioca King
助你開拓珍珠奶茶生意
E-mail:bobby@tapiocaking.com
Website:www.tapiocaking.com
6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072
●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●
Phone:281-933-6660
Fax: 281-933-6662
適宜各式大小餐館
包括：圖片Menu、封口機、攪拌機、各種原料，定能帶來可觀的收入
F05_TAPIOCA KING林波霸246B_8

Comcast Xfinity Comcast Xfinity Comcast Xfinity Comcast Xfinity Comcast Xfinity
xfinity COMCAST
家居 及 商業
HOME BUSINESS
我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot)使用權。
限時優惠
55 Mbps 高速上網 $29.99/mo. for12 months
網絡 電視 電話 保安
中文熱線: 832-282-2882
T02-AJA COMMUNICATION(COMCAST) 古嘉敏245B_32

THE MINT NATIONAL BANK
The MINT National Bank
America's Best SBA Lender
The MINT Says "YES!"
Some SBA loan requests that got the "YES" by us so far this year…

$2,400,000	$5,000,000
Motel (Conventional)	6 Gas Stations
New Construction	Acquisition
Houston	Lubbock
$2,500,000	$5,000,000
Gas Station	Motel
Acquisition	Acquisition
Victoria	Connecticut

Got a deal that needs a "YES"?? Call on
Ringo Kwan
President of International MINT LPO
Cell Number: 713-560-1588
Office Number: 281-568-8888 ext. 1118
Email: Ringo.Kwan@themintbank.com
Address: 10333 Harwin Dr., Suite 630, Houston, TX, 77036
Headquarters: 1213 Kingwood Dr., Kingwood, TX, 77339
We are currently offering 1.35% APY on 13-month CD, please contact, Tinghui (Penny) Zhang, 281-568-8888 ext. 1117 for details
EQUAL HOUSING LENDER
Member FDIC
B02-MINT BANK_C_40

休士頓太空人電影之夜 「沙地傳奇」闔家觀賞

（記者黃相慈／休士頓報導）想要和孩子來場寓教於樂的棒球電影之夜嗎？不妨參加8月17日休士頓太空人隊(Houston Astros)的賽後電影之夜(movie night)，當晚將放映勵志棒球電影「沙地傳奇」(The sandlot)，適合全家一起同歡。

「沙地傳奇」是1993年的美國經典勵志電影，劇情敘述一群熱愛棒球的九個孩子，在曾經是球場上傳奇人物的教練訓練下，打造的棒球旋風，同時也鼓勵孩子面對人生寶貴學習課程。該片具有英雄式的勵志效果，適合闔家觀賞。

爲讓孩子多認識棒球運動，休士頓太空人將在8月17日於主場Minute Maid Park出戰亞利桑那響尾蛇隊(Arizona Diamondbacks)時的賽後放映。電影將會在賽後20分鐘後於球場上有著綽號「El Grande」的大屏幕上放映。

參加該太空人電影之夜，首要必須購買球票並搭配VIP套票，價格約95元，若是已經購買球票民衆，VIP套票則需要50元。

該VIP套票可享有賽後觀看電影、無限量爆米花和飲料，以及球場外野草地野餐福利。

電影將在Minute Maid Park放映。(取自網路)

休士頓太空人隊將賽後放映沙地傳奇。(取自網路)

「快樂童年」徵小主播 試鏡錄影費100元歡迎踴躍報名

圖：兒童節目快樂童年徵小主播，歡迎踴躍報名。(娟子提供)

【本報訊】美南國際電視網15.3台，由娟子策劃擔綱主持的兒童節目「快樂童年」播出一年多時間，深受社區喜愛，節目中也製作不少優質主題，邀請專家大師及優秀的小嘉賓前來錄影。

爲增加節目可看性，並提高節目品質，本節目將徵小主播，招聘資格凡是5至15歲，有特長，中文流利的小朋友，都可參與小主播試鏡，參與節目錄製，訓練口條和台風。

小主播招聘報名費100美元，有興趣的家長，請提前與娟子832-908-8064聯繫，將會有專人安排參與節目錄製。

美南休士頓麥當勞升學展8月26日登場 教育專家帶您前進名校

(記者黃相慈／休士頓報導)由麥當勞贊助，美南報業電視傳媒集團與國際貿易中心主辦，休士頓東北總商會和休士頓政大校友會協辦的2017第七屆升學教育展(McDonald's 2017 Education Workshop)將於8月26日(周六)上午9時30分至下午4時在夏普斯堂國際高中(Sharpstown International School)登場，現場設有升學機構諮詢攤位、多場升學輔導講座、SAT與ACT考試制度分析及大學入學詳細資訊，歡迎學生、家長踴躍出席。

「教育是成功的起點」(My Education is The Beginning of my Success)，一年一度的美南麥當勞升學教育展爲滿足莘莘學子對美好前景的願望，提供了強大助力，該教育展年年舉辦，獲得社區廣大迴響。今年教育展邁入第七屆，邀請教育專家和多家升學教育機構共襄盛舉，爲學生和家長提供大學入學標準和最新訊息，互動交流優質平台。

今年休士頓教育展比以往更豐富，特別從往年10月改其至8月，配合學生暑期作息，現場並有多場講座和現場諮詢，幫助華裔青少年和學生家長了解美國大學的招生制度、錄取標準和選校絕竅。

主要討論課題分爲「課外活動、社區義工的記錄在申請大學時有什麼作用」、「高中階段如何規劃」、「SAT和ACT有什麼區別」、「AP課程有什麼用」、「如何申請獎學金和助學金」、「各個大學的申請時間和錄取時間有什麼講究」、「選擇專業和你的高中成績有什麼聯系」、「本州大學和外州大學如何比較」、「高中的排名對大學的錄取有什麼影響」、「Rice University是如何招生的」等主題作分享。

今年教育展有別於去年，亮點包括「議題內容針對性強」，當天活動將圍繞8-12年級的高中選課，學期規劃、參加有價值的活動和比賽、大學申請流程，和大學訪談，有很多議題，每個議題都具有參考價值。Rice University的招生辦公室主任會親臨現場，談談他們是如何招生的。

另外，「分享嘉賓具備經驗」，特邀請「哈佛爸爸、升學導師」的洪仁鼎老師與同學和家長一起分享「名校生成長之路」，洪仁鼎不僅先後將自己的孩子送入「哈佛大學」、「紐約大學」等高校，在過去幾年中也幫助很多學生申請到哈佛大學、耶魯大學、哥倫比亞大學、賓州大學、麻省理工學院、美國西點軍校、斯坦福大學、杜克大學等美國名校。近年來，洪老師創辦My CollegeTRAK升學指導平台，旨在幫助8—12年級的學生，如何有效地度過高中四年，邁入理想的大學。洪仁鼎將親臨休士頓與同學和家長分享他的理念。

其他，教育展也提供「高中生義工機會」，這是給申請大學加分的指標之一，在本屆教育展上，將提供給10-12年級學生，9小時的義工機會。在過程中，和名校生近距離接觸，所有與惠學生都會頒發「義工證書」，可爲申請大學作爲加分條件。

特別的是，今年Q&A時間也更加精采豐富，將邀請名校生與家長現身說法，參與學生可把握機會發問，他們將分享學習、申請、挑選學校、準備文件等如何前進美國名校大學的心得分享。

今年照例由麥當勞達拉斯教育展領頭，將於7月22日(周六)上午9時30分至4時在John Paul II High School (900 Coit Road, Plano, TX 75075)率先登場。

休士頓則於8月26同一時間在夏普斯堂國際高中(8330 Triola Ln, Houston, TX 77036)，活動免費入場，主辦方提供免費的午餐和引入部分大學的資訊介紹，宛如有趣、教育類的小博覽會。由於現場容量有限，請抓緊時間免費註冊活動免費入場，提供免費午餐，歡迎踴躍報名，報名網址：https://goo.gl/bBXcjZ，連絡電話：832-448-0190鄧潤京，電子郵箱：david-tang@scdaily.com。

休城社區 Daily News

休士頓空軍大鵬聯誼會溫馨慶祝814空軍節活動

(本報記者黃麗珊)休士頓空軍大鵬聯誼會於8月6日中午12時至下午1時30分在榮記餐廳溫馨舉辦慶祝八一四空軍節活動，駐休士頓台北經濟文化辦事處處長黃敏境、休士頓僑教中心主任莊雅淑應邀到場致意，大鵬聯誼會理事、會員、眷屬等近八十人共襄盛舉， 今年正逢空軍節80周年，中華民國國防部空軍總司令部特別送來賀函向空軍袍澤致上讚揚與祝福，由程美華朗誦。駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境處長致詞對我國空軍先賢先烈們在筧橋空戰以劣勢兵力，發揮無比勇敢智慧與堅強意志力，擊潰日軍海軍航空隊，鼓舞國民士氣、奠定抗戰勝利之基礎表達肯定，會中金俊家會長說明空軍節讓更多人瞭解過去那段血淚歷史，應更珍惜現在大家所擁有的自由、民主、和平，現場所有人並一同高歌空軍軍歌，場面熱烈,氣氛溫馨。與會人士更獲贈中華民國國防部空軍總司令部贈送禮物及品嚐金俊家會長贈送新鮮好吃的蘋果.大家預祝黃敏境處長步步高陞。

休士頓空軍大鵬聯誼會於8月6日中午12時至下午1時30分在榮記餐廳溫馨舉辦慶祝八一四空軍節活動，駐休士頓台北經濟文化辦事處處長黃敏境、休士頓僑教中心主任莊雅淑，大鵬聯誼會理事、會長金俊家一同高歌空軍軍歌。(記者黃麗珊攝).

德州佛教會玉佛寺2017年Alief學區文具捐贈活動
獻愛心向六個小學及一個中學共捐贈一百八十套文具

德州佛教會玉佛寺慈善組融通法師、呂振益負責人、Justin呂、周樂儀，於8月7日在玉佛寺青少年中心，向Alief學區Killough中學捐贈文具，Dee Jones Alief學區公關見證。(記者黃麗珊攝)

德州佛教會玉佛寺慈善組淨海、融通法師，呂振益負責人，於8月7日在玉佛寺青少年中心向Alief學區Liestman小學捐贈文具。這項活動由玉佛寺少青組、慈善組及玉佛寺的其他義工共同負責。（記者黃麗珊攝）

(本報記者黃麗珊）德州佛教會玉佛寺2017年愛心文具捐贈活動，於8月7日下午1時至下午2時30分，在玉佛寺後面青少年活動中心舉行，爲Alief學區Liestman小學、Mahana、Chancellor、Hicks、Alexander、Martin小學、Killough中學等七個學校共捐贈一百八十套文具。德州佛教會玉佛寺慈善組負責人呂振益表示，這項捐贈活動已經持續26年，來回饋社區的慈善活動，嘉惠8，000多貧寒學子。玉佛寺很高興能爲在地學校獻愛心；而愛心文具打包工作由少青組、慈善組及玉佛寺的其他義工共同負責，呂振益感謝他們的奉獻。德州佛教會玉佛寺法師淨海、融通出席8月7日愛心文具捐贈活動。他們紛紛和七個學校教職人員致意問好。法師淨海、融通對於來自學校的感謝都表示，佛教講究慈悲爲懷，德州佛教會玉佛寺願意爲在地清貧學子提供幫助，並希望他們能學有所成。

8月7日捐贈活動，七個學校都派代表到德州佛教會玉佛寺領取愛心文具，由於天空下雨，慈善組負責人呂振益帶領妻子周樂儀及兒子Justin呂一起出力，冒雨協助教職人員把文具從寺中搬到汽車上。

Alief學區公關Dee Jones強調，德州佛教會玉佛寺爲Alief學區捐贈文具26年，Alief學區非常感謝玉佛寺的善舉。學區經過內部評定，選取七個最需要該資源的學校作爲捐贈對象。學校領取愛心文具後，會派出專員將其放置於指定區域。爲顧及學生感受，發放工作將以不記名自由領取方式進行。

德州佛教會玉佛寺慈善組負責人呂振益說明，玉佛寺十分關注社區發展，能爲學區提供力所能及的幫助，玉佛寺十分高興。呂振益堅信這項愛心捐贈文具活動玉佛寺會一直舉辦下去。

活動快報

活動快報 8月12日至8月13日

休士頓中文學校聯誼會舉行
2017年夏季中文教師研習會始業式
8-12-2017(Sat)上午9:15至上午9:30
僑教中心

美南華文寫作協會演講會
政治烈焰下的絕命情詩
談聶魯達敲打心靈的文字雨浪
劉昌漢主講
8-12-2017（Sat)下午2時
僑教中心203室

小綠綠的「下午茶」
游慧光組長「奶油泡芙教學」
趙善昌「冰淇淋教學」
8-12-2017（Sat)下午2時至下午4時
2500 Gessner Rd.Houston,TX.77080

休士頓中文學校聯誼會舉行
2017年謝師宴
8-12-2017（Sat)下午6時
珍寶海鮮餐廳

休士頓中文學校聯誼會舉行
2017年夏季中文教師研習會結業式
8-13-2017（Sat)下午5:15至5:30
僑教中心

恆豐銀行舉辦房地產貸款和重新貸款專題講座
8-12-2017（Sat.) 上午10：30 至 12：00
恆豐大樓12樓

楊氏太極拳「女子自衛講座」
8- 12 -2017（ Sat.) 上午10：00至11：00
9730 Town Park Dr. #115, Houston TX 77036